THE P. MOHYLA UKR.
INST.,COR. VICTORIA
AVE. & MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 9 Vol. XXIV. Edmonton, Alberta, Monday, February 27, 1956. Едмонтон, Алберта, понеділок 27. лютого 1956. Число 9. Рік XXIX.

БОЖОЮ МИЛІСТЮ І БЛАГОСЛОВЕННЯМ АПОСТОЛЬСЬКОГО ПРЕСТОЛУ, АПОСТОЛЬСЬКИЙ ЕКЗАРХ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ

НІЛЬ САВАРИН

ДО ВСЕЧЕСНОГО ДУХОВЕНСТВА, ПРЕПОДОБНОГО ЧЕРНЕЦТВА І ДОРОГИХ ВІРНИХ ЕДМОНТОНСЬКОГО АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ, МИР У ГОСПОДІ Й АРХИПАСТИРСЬКЕ БЛАГОСЛОВЕННЯ.

"Не будьте нікому нічого винні, — хіба, щоб любити один одного. Бо хто любить другого, сповняє закон. Отже любов—це завершення закону". (Рим. 13, 8-10).

Кожна людина має право до любови; має право дізнавати її від усіх людей. Кривда діється людині, коли замало любови зазнає. Людина має теж обовязок і інших любити. Кривду робить їм, коли цієї любови не дає їм.

Про любов, як про заповідь, уперше заговорив до людей Христос. Наука Христа, Новий Заповіт — це заповіт любови.

Чи ж диво, що св. Апостол Іван, любий ученик Христа, що на тайній вечері склонив голову на груди Учителя, проповідуючи св. Благовість, найбільшу увагу ставить на любов: "Дітоньки, любіться!" Він, що склоненням голови на груди Христові представив свою близькість до тайн серця Спасителя, називає любов завіщанням Месії: "це є завіщання, яке ви чули від початку, щоб ви любили один одного". (І Іван 3. ІІ).

Св. Апостол Іван, як богослов і місіонар, пояснив теж, як практично розуміти і виконувати дві заповіді любови: заповідь любови Бога і ближнього. Получивши обидві головні заповіді в одну логічну цілість,він зробив висновок: "Як хто скаже, що любить Бога, а ненавидить брата свого, той неправдомовець. Бо хто не любить брата свого, котрого бачить, як може Бога любити, котрого не бачить?" (І Іван 4, 20).

Щоб наша свобідна воля бажала чогось як добра, любила щось, то розум мусить представити їй це як правду. Вся мудрість життя полягає в тому одному, щоб любити те, що направду є добром. І хто зумів би так любити лиш правдиве добро, той був би наймудрішою і святою людиною. Те справжне добро — то те все, що веде до Бога, а найбільше, найсовершенніше і безоглядне добро—то сам Господь Бог. Така людина що шукала б тільки справжнього добра, любила б Бога понад усе. До любови Бога доводить кожну людину всіх часів саме оглядання світу і роздумування про Творця.

Розум ученого філософа пізнає Бога, як Творця, з розважування наслідків і причини, руху і поштовху, порядку і розуму.

Ум бистрого науковця-дослідника догляне Бога там, де побачить людську науку маленькою краплиною в непрослідженім океані премудрости і доцільности Його сотворінь.

Мистець своїм чутливим на красу оком спостереже красу світу, і шляхетний його розум буде шептати йому про вічного Творця краси.

Звичайна людина в кожнім моменті життя відчує над собою Божий промисел і Божу любов, бо не вспокоїться серце людини, аж доки не спічне в Бозі.

Хто пізнає Бога, як правду, той полюбить Його. І чим більше буде людина знати, який то Бог добрий, тим більше буде Його любити: "Любов є від Бога. І кожний, хто любить, від Бога народився'. (І Іван 4, 7).

Хто більше буде любити Бога, тим більше буде любити ближніх: "по сім пізнають усі, що ви мої ученики, коли любов матимете між собою". (Іван 13, 35).

Кожна людина у св. Тайні Хрещення обіцює приєднатись до Христа, стати Його учнем, стати визнавцем Його науки і виконавцем Його святої волі. Ці добрі бажання християн, дані їм ласкою Святого Духа,, є тим здоровим зерном пшениці, яке засіває Господь у людських душах. "Та як люди спали, прийшов його ворог і насіяв кукілю між пшеницею та відійшов". (Мат. 13, 25). Підшепти злого духа, склонності зіпсутої людської природи, більші і менші щоденні провини нищать Божий засів, пустошать багатонадійний лан, плеканий ласкою Божою.

Більшість християн, і то велика більшість, нераз впродовж усього життя не зазнають того страшного потрясення на душі, яке наносить якийсь великий гріх, страшний проступок, як кривоприсяга, вбивство, зрада, грабунок . . .

Але нема нікого на світі, щоб не згрішив, щоб не спроневірився Божому законові, щоб не оскорбив ближніх своїх. Тих більших і менших, свобідних і мимовільних гріхів люди часто не спостерігають.

Хіба прийде хвороба, нещастя, велика трагедія, старість або небезпека смерти — тоді тихне світ, життеві омани віддалюються, примани уживання світу меркнуть у своїй красі, бажання зменшуються . . .

Тоді видно душу! Тоді чути голос Божий!

"Навчіться слухати терпіннями" — каже пророк Ісая.

Не чекаймо, аж допуст Божий доведе нас до брам смерти. Не відкладаймо думати про душу, аж наша кров буде ціпеніти в жилах з жалю, терпіння, чи страшної життевої трагедії.

Смирім себе тепер! Добровільно хоч на час Посту віддалім від себе світ, присмирім уживання, задоволімся хоч трохи тим, що маємо. Підім за думкою св. Церкви. В час св. Чотиродесятниці відмовмо собі забав, і то не тільки гучних. але приємних, хоч тихих. Постом пригадаймо нашому тілу, що ним кермує душа, розум наш, якому забаганки тіла мають повинуватись. Побільшім нашу молитву, участь у богослуженнях. Погляньмо довкола себе: Не тільки ми потребуємо чогось кращого і вигіднішого для нас, — багато наших ближніх потребують конечного . . .

Зробивши це, побачимо нашу душу! Спостережемо її стан і потреби. Не перебиваймо нашому сумлінню, щоб воно говорило до нас. Воно скаже нам усі наші недоліки, всі наші потреби.

Ми, "ввійшовши в себе", побачимо себе в стані блудного сина. Він став жалувати і каятися: ось це момент просвічення, момент благодати. Він згадав про свого батька, згадав про його доброту й ласкавість і постановив вернутись до нього.

І на наше навернення чекає ласкавий Небесний Отець. Звертаймось до Нього не як до Судді, а як до милосердного Батька. Він не покарав нас дотепер за наші гріхи. Він чекав на наше навернення.

Наш Господь Бог — це сама любов. Він не хоче смерти грішника, а щоб навернувся і жив. Він хоче, щоб ми жили в Його святій ласці, тішилися з Його любови і любили ближніх своїх.

В очищеній св. Сповіддю душі напевно зродиться така свята любов, яка стане не тільки запорукою, але й виконанням у житті всіх Божих заповідей і праведного християнського життя.

Обновім себе в Христі! Під цим гаслом вступаймо у Великий Піст Святої Чотиродесятниці, щоб сповнилась на нас заповідь любови Бога і ближніх, для дочасного добра і вічного спасіння.

Благодать Господа Нашого Ісуса Христа, любов Бога й Отця та спільність Святого Духа нехай будуть з усіми Вами. Амінь.

Дано в Едмонтоні, у день памяти смерти преподобного Отця нашого Кирила, учителя Словян, Року Божого 1956.

† НІЛЬ, Єпископ.

(Цей Пастирський Лист слід перечитати в усіх церквах в одну з неділь св. Чотиродесятниці).

Сенсаційний напад на Сталіна і сталінізм на конгресі в Москві

КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ ВІДКИДАЄ ПИСАННЯ "ГЕНІЯЛЬНОГО" БАТЬКА НАРОДІВ — РЕВІЗІЯ ДОГМ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ

Дотепер советські провідники скидали вину на розстріляного Берію за всі помилки Сталіна. Пере дтижнем настав **сенсаційний зворот.** На конгресі комуністичної партії в Москві найвища правляча верхівка звязала Сталіна поіменно з політикою, яка, члени цієї верхівки кажуть, принесла велику шкоду і неславу Росії. Таке поставлення справи відкриває можливість куди ширших нападів на недавнього комуністичного ідола, більше копняків у Сталінового трупа.

Кампанію нападів на Сталіна відкрив генеральний секретар партії **Микита Хрущов,** який по смерті Сталіна присвоїв собі право стати найвищим інтерпретатором доктрин Леніна. Хрущов у 7-годинній промові накреслив нову лінію комуністичної партії у внутрішній і закордонній політиці. Але найважнішою і найцікавішою частиною його промови була оборона засади "колективного проводу", який прийшов у СССР по смерті Сталіна. Обороняючи принцип "колективного проводу", Хрущов завдав тяжкий удар ідеї, що партія повинна мати одного-єдиного "непомильного провідника". Навязуючи до постанови центрального комітету партії зараз по смерті Сталіна, Хрущов сказав:

Центральний Комітет сильно осудив культ одиниці, що чужий духові марксизму й ленінізму і робить з індивідуального провідника героя та чудо - працівника. Поширеність культу одної особи має тенденцію звести до мінімуму ролю колективного проводу в партії, а часами **культ одної особи був поважною перешкодою в нашій праці".**

В одному місці своєї промови Хрущов батожив закордонного міністра Молотова за його давнішу заяву, що "в СССР збудовано тільки основи соціялізму". "Соціялізм, заявив Хрущов, існує від 1936 р. і тепер СССР будує комунізм". Хрущов також згадав про "мудрагелів", які кладуть вагу на продукцію товарів першої потреби для консументів, замість щоб класти вагу на розбудову тяжкої індустрії. Цей випад Хрущова був проти б. преміера Маленкова, але не назвав поіменно ні Молотова, ні Маленкова. Сказав тільки, що "колективний провід" партії поправив їх.

Відрікаються Люципера і всіх діл його

По промові Хрущова поплили одна за одною промови найвищих светських провідників з нападами на "культ одиниці", що вказувало на сумерк "культу" Сталіна на теперішньому конгресі комуністичної партії.

Небувалий і неймовірний напад на дотепер обожані писання Сталіна виконав перший заступник преміера **Мікоян** (Вірменин і найрозумніша людина в уряді). **Він** також гостро осудив оскарження про "здогадну зардницьку діяльність" колишніх героїв більшевицької революції з 1918 р. і товаришів Леніна, оскарження, що його казав зладити Сталін. **Всі вони були розстріляні з наказу Сталіна.** Мікоян заатакував особливо Сталінові книжки "Економічні проблеми соціялізму в СССР" та "Курс історії комуністичної партії в Советськім Союзі". Ці книжки, написані Сталіном, були дотепер свого роду комуністичною біблією в СССР.

Коли Хрущов і Мікоян стягнули вже "геніяльного" і "наймудрішого" Сталіна з педесталу, завданняішим провідників було доволі легке. Молотов, Маленков, "президент" СССР Ворошилов (найближчий друг Сталіна), Булганін та інші вожаки почерзі обвинувачували, о с у д ж у в а л и й ганьбили сталінізм та вихвалювали й собі "колективне керівництво".

Отже на з'їзді всі головачі СССР осудили політичну й економічну працю Сталіна. Про Берію не було вже потреби й згадувати.

ЧОГО МОСКАЛІ НАЙБІЛЬШЕ БОЯТЬСЯ

Олексій Кериченко, московський намісник України, перший секретар філії комуністичної партії в Україні та член президії комуністичної партії СССР, напав 16. лютого ц. р. на 20-ому конґресі комуністичної партії в Москві на проф. Кларенса Меннінґа за його книжку "Україна XX сторіччя", що вийшла в англійській мові заходом Українського Народнього Союзу в Америці. Кириченко, по наказу Москви, заявив, що в книжці проф. Меннінґа "повно брехні, лайки і диких видумок", а самого вченого автора назвав "старим американським шпигуном і специялістом в очорнюванні Советського Союзу".

Отак бояться **Москалі, цим** разом червоні, правди про їх страшні злочини супроти українського народу, що їх проф. Кл. Меннінґ наводить, згідно з історичною правдою, у своїй книжці. Добру й гідну відправу московському наймитові Кириченкові за його нахабний напад, у якому нема ні слоечка правди, дав проф. Кл. Меннінґ у "Ню Йорк Таймсі" з 17. 2.

При цій нагоді повідомляємо, що внайближчому часі буде здана у ЗДА до друку чергова англомовна праця проф. Кл. Меннінґа п. з. "Іван Мазепа, Гетьман України".

Посол СССР в Німеччині проявляє живу діяльність

Щойно з початком цього року Західна Німеччина навязала ф о р м а л ь н о дипльоматичні звязки з урядом СССР і до столиці Німеччини Бонн приїхав перший советський посол Зорін. Після зложення передбачених дипльоматичним протоколом візит Зорін відвідав теж мейора міста Бонн, хоч цього вже ніякий дипльоматичний протокол не передбачує. Також не бувало дотепер ще випадку, щоб посли чужих держав складали візити урядам поодиноких країн Німеччини (щось, як тут у Канаді, поодинокі провінції—прим. Ред.). Але посол Зорін заявив, що він має замір відвідати всі ці краєві уряди.

Ще більше здивування в дипльоматичних колах Бонну викликав факт, що Зорін звернувся до клюбу німецьких промисловців з пропозицією, що він виголосить у цьому клюбі доповідь на актуальні теми, але тоді, коли його управа клюбу з такою доповіддю запросить.

Ясно, що всі ці відвідини **"товариша' Зоріна не є** звичайною чемністю, а їх ціллю є вести між Німцями спритну большевицьку п р о п а ґ а н д у. Зокрема потрібна така пропаганда в Західній Німеччині, яка завдяки американській піддержці стала сьогодні знову одною з чільних европейських держав і є одною з головних оборонних клітин НАТО. При цьому Німці на власній шкурі відчули всі "блага" і їм тяжко замилювати очі плохенькою поропаґандою. Тому й вислано до Німеччини на посла знаного зі свого сприту і зручних політичних ходів Зоріна, щоб він з'єднував між Німцями приятелів для СССР.

ЧАСОВІ СМУГИ В КАНАДІ

Канада має пять сонячних смуг часу. Підчас коли в Галіфаксі, Нова Скошія, є 12-та год. ночі, тоді мешканці Ванкуверу у Брит. Колюмбії правдоподібно купують квитки до кінотеатру на фільм, що розпочинається в 8-ій год. вечора.

ВИПРАВА ДЕВЯТЬОХ ДЕРЖАВ ДО ПІВНІЧНОГО БІГУНА

В Антарктиці зароїлося від наукових виправ. На початку цього року причалила до Малої Америки американська експедиція під проводом відомого дослідника Антарктики адмірала Бирда. Виправа має сім кораблів, кілька літаків різного типу й величини і 1,900 осіб. Мала Америка — це західна частина антарктичного континенту, де є база з часу давніших американських виправ.

Ще більшу виправу вислав до Антарктики советський уряд. Вона прибула на двох великих ледоломах "Об" і "Лена" та має 2,480 персоналу. Советська виправа примостилася в північно-східній частині Антарктики і заткнула советський прапор на території, що її давніше взяла в своє посідання Австралія. Третя виправа, що також вже прибула до Антарктики, є британська. Крім названих трьох виправ є в дорозі або вибирається в дорогу норвезька виправа з групою французьких науковців, арґентинська, чілійська, бельгійська і навіть японська, хоч Японія зреклася в мирному договорі якихнебудь інтересів у тій частині світу.

Всі ті виправи стоять формально під знаком "Ґеофізичного 1957-58 року", коли вони своїми науковими дослідами мають збагатити науку. Насправді, сім держав зголосили свої претенсії до частин антарктичного континенту в надії, що в надрах тої землі є великі родовища мінералів. Для СССР Антарктика може мати ще й стратегічне значення. Не було б для нікого несподіванки, коли б Москалі збудували там базу для своїх літаків проти держав південної півкулі.

Антарктика, слабо досліджена, має шість мільйонів квадратових миль протору. Американці досі найбільше дослідили частину Антарктики і не хочуть визнати претенсій інших держав до цеї шестої частини світу.

Новинки з СССР для Канадійців на радарній лінії

Вздовж канадійського побережжя над Північним океаном будують Американці разом з Канадійцями найдалі на північ висунену радарну систему. Її завданням буде повідомити завчасу свою команду, коли б летіли советські літаки на північно-американський континент.

Торонтонський "Телеграм" подав, що Москалі передають через радіо із своїх стацій на Сибірі повінь пропаґанди на канадійську північ і в них викривають, що вони знають дуже багато про військову діяльність у північній Канаді та про поступ у будові радарної лінії.

"Телеграм" каже, що московські большевики мають такі добрі інформації, що як перенесли команданта спільної стації погоди і канадійської летунської бази в Резолут Бей, то Москалі привітали в радіо його наслідника того самого дня, як він перебрав свої обовязки.

Із с о в е т с ь к о ї радіостації промовляє до Американців і Канадійців по англійськи "Московка Маллі", яка має бути відома канадійській розвідці. Советські радіопередачі доходять на північ виразніше, як передачі канадійської радіовисильні CBC.

Робітники на радарній лінії кажуть, що Москалі мусять мати певні інформації про цілу північну смугу. В Оттаві пояснювали це в той спосіб, що большевики вслухуються в канадійські інформації і з них склеюють свої власні передачі.

Офіційні кола в Оттаві заявили, що советські радіопередачі не здеморалізували цивільного ні військового персоналу, але таки наказали поробити доходження.

ТАЙНИ МІЖНАРОДНЬОЇ ТОРГІВЛІ

Американський сенатський комітет дістав вірогідні інформації, що СССР закупив в Англії велику кількість каблів і дротів, які зроблено з міді, добутої при фінансовій помочі Злучених Держав.

ВІСТІ З ЄПАРХІЇ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

Для кращого використання покаянного часу св. Чотиродесятниці будуть зорганізовані в Едмонтоні ДУХОВНІ ВПРАВИ, щоб усі вірні більше скористали з духовних наук і мали кращу нагоду обновити свої душі святим Покаянням і Пасхальним святим Причастям.

Тиждень від 18-го до 25-го березня ц. р. проголошується Тижнем Духовних Вправ для всіх Парафій Едмонтону.

Духовні науки для чоловіків (мужчин) будуть голошені в катедральній церкві св. Йосафата. **Проповідувати буде Всч. о. Микола Дядьо.**

Науки для жінок будуть голошені в церкві св. Юрія. **Проповідувати буде Впр. єромонах Василь Каменецький, Василіянин.**

Поучення для молоді будуть голошені в церкві св. Василія Великого. **Проповідувати буде Впр. єромонах Іван Бала, Редемпторист.**

Дня 25-го березня ц. р. пополудні будуть **короткі Духовні Вправи для дітей.** Науки будуть голошені в церкві св. Йосафата. Спільне святе Причастя дітей з усіх Парафій Едмонтону буде рано в понеділок 26-го березня ц. р.

На закінчення "Тижня Духовних Вправ" у згаданих церквах буде відслужена Архиерейська св. Літургія. В часі цілого тижня буде нагода до св. Сповіді і св. Причастя. **Науки будуть голошені кожного вечора в часі відправи Молебня до Хреста Господнього, а також рано в часі св. Літургії чи Служби Напередосвячених Дарів.** Сповідати будуть священики з усіх едмонтонських церков.

Отці Парохи всіх шістьох церков Едмонтону пояснять вірним про велику користь Духовних Вправ, голошених у формі конференцій для поодиноких груп людей, і заохотять усіх до масової та щирої участи.

Точніші відомості і програму Духовних Вправ проголосимо всім вірним пізніше в поодиноких парафіяльних церквах.

Едмонтон, дня 18. лютого 1956 р.

† НІЛЬ, Єпископ.

До зорганізування подібних Духовних Вправ заохочуємо всіх о. Парохів Едмонтонського Екзархату. За порадами звертатись особисто або письменно до Єпископської Канцелярії.

Пропонують зробити з Едмонтону найбільше місто Канади

Комісія МекНелія покінчила свої однорічні студії над метрополітальним розвитком Едмонтону й Калґар і предложила свій звіт з пропозиціями албертійському парляментові.

Комісія пропонує прилучити до Едмонтону п р о мислову смуг уна схід від міста, яка тепер є муніципальним дистриктом Страткона, далі Джеспер Плейс, Беверлі і Кемблтавн. Коли б парлямент одобрив цю пропозицію комісії, то поверхня Едмонтону, тепер 44 квадратові милі, зросла б 2½ рази і була б більша, як поверхня Монтреалу або Ванкуверу. Його простір мав би тоді 112.02 кв. милі. Едмонтон є тепер третім найбільшим містом у Канаді щодо простору.

Коли б прийшло до злуки Едмонтону з підміськими громадами, то мешканці міста мусіли б платити вищі податки від реальностей, більше за телефон, більше за воду, електрику та їзду міськими басами Словом, Едмонтонці заплатили б дорого за манію величности. Чотири члени комісії заявилися за метрополітальним розвитком Едмонтону беззастережно, але пятий член гостро спротивився вищим міським податкам та іншим оплатам.

Премієр Меннінґ заявив, що на цій сесії леґіслятури не буде зроблено нічого в справі рапорту комісії.

ВИБОРИ ДО ПАРЛЯМЕНТУ В ГРЕЦІЇ

У Греції відбулися вибори до парляменту і їх виграв премієр Карамаліс, прихильний західним державам. Проти уряду пішла до виборів коаліція сімох партій, від комуністів до крайніх націоналістів.

Однак вислід виборів не дуже потішаючий для уряду. Він має ледве вісім послів більше, як опозиція, а до того число голосів, відданих на кандидатів урядової партії, менше, як на кандидатів опозиції.

Грецькі виборці не підтримали сильніше уряду Карамаліса, бо велика частина їх незадоволена з британсько-американської політики в справі острова Кипру. Як відомо, Греки домагаються прилучення тої британської кольонії до Греції.

Америка вишле поживу потребуючій Европі

Наслідком небувалих морозів і снігів змаліли запаси поживи в Европі. Президент Айзенгавер видав заяву, що Злучені Держави готові вислати частину надвишки фармерських продуктів до країв західної Европи, щоб помогти потребуючому населенню. Поживу можуть дістати потребуючі краї, купуючи її по знижених цінах, шляхом вимінної торгівлі, або навіть безплатно.

АМЕРИКАНСЬКІ АТОМОВІ МАНЕВРИ НА СПОКІЙНОМУ ОКЕАНІ

Американські великі панцерники і літаконосці бомбардували м а л и й незамешкалий острівець коло Іва Джіма, недалеко Японії, ядрами та атомовими бомбами. Це перші морські маневри американських сил на Пацифіку від часу корейської війни.

Добра відповідь

Підчас женевської конференції Молотов нарікав на німецький мілітаризм. На це англійський міністер закордонних справ сказав: "Народня міліція у Східній Німеччині має найбільше в світі дезертирів. Це ж найкращий доказ на те, що Німці — це антимілітаристи".

Три великі повітряні катастрофи

17. лютого розбився до гори в Каліфорнії американський військовий літак з 38 вояками. Всі погинули. Літак був ледве девять мінут у повітрі.

День пізніше розбився британський пасажирський літак на острові Мальті. Він віз 45 британських вояків знад Суезького каналу до Англії. Крім вояків згинуло пять осіб обслуги.

19. лютого французький пасажирський літак упав на пустиню недалеко Каїра в Єгипті і спалахнув вогнем. Він віз 52 особи з Індокитаю до Парижу і всі вони згинули.

Радісна вістка

Міністерство здоровя в Оттаві проголосило свій звіт про досліди над вакциною д-ра Салка в Канаді проти страшної недуги поліо (дитячого паралїжу) і вислід їх дуже підбадьорюючий. Вислід цей, опертий на статистиці защеплень 600,000 дітей у Канаді в 1955 р., такий:

Між дітьми, що дістали два або три застрики суровиці д-ра Салка, було менше занедужань на поліо, як один випадок на 100,000 защеплених дітей. На всіх 600,000 защеплених дітей захворіло тільки пятеро. Зате було шість випадків поліо на кожних 100,- нещеплених дітей.

ANTHONY
HLYNKA
AGENCIES
9934 Jasper Ave., Edmonton.
Tel. 43019.

- INSURANCE
- REAL ESTATE
- ACCOUNTING
- COMMISSIONER FOR OATHS
- LOANS

У ЛИТВІ ДІЄ ПІДПІЛЬНИЙ РУХ

За повідомленням пресової агенції Юнайтед Пресс із 23. січня ц. р. комітет державної безпеки при раді міністрів Литовської ССР звернувся через радіо до всіх осіб, які "ще досі скриваються", з закликом зголоситись у литовських властей, признати свої помилки і провини, повернутись у чесне, нормальне життя і стати корисними членами "соціялістичного суспільства". Далі в заклику сказано, що "керуючись принципами гуманности, Верховна Рада СССР уважає можливим застосувати амнестію до всіх тих осіб, які підчас великої вітчизняної війни в 1941-145 рр. з браку відваги або несвідомо співпрацювали з окупантами". Ця амнестія буде застосована також до всіх осіб, які від 1945 р. скриваються, і тим особам "поручається з власної волі з'явитись перед державними органами безпеки та признати свою вину.". Всі, хто так зробив, "одержали свої пашпорти та інші документи і живуть тепер із своїми рідними, де їм бажається".

Стільки заклик большевиків в окупованій ними Литві до повстанців і підпільників, які, поставивши собі за ціль боротьбу за визволення своєї батьківщини, досьогодні ведуть її активно. На марґінесі таких комунікатів приходиться тільки з жалем ствердити, який великий капітал визвольних можливостей запропастив Захід своєю короткозорою і невмілою політикою супроти поневолених народів СССР. (Український Самостійник).

МАШИНА ДЯКУВАТИМЕ ЗА ПРОДАНІ ПОШТОВІ МАРКИ

Поштовий уряд у Вашінгтоні випробовує такі машини, які мають дякувати тим покупцям, що в них купуватимуть поштові марки. Коли хтось вкине монету, то з машини вилетить марка і крім того машина виголосить таке речення: "Дякую вам за куплені марки!" Тепер ця машина коштує 4,000 долярів, але незабаром ціна її впаде до 1,000 долярів, або й нижче.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

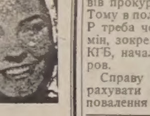
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Alice Hotel, Camrose, Alta.
Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковaній ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

ПАЧКИ НА УКРАЇНУ



Памятайте про рідних
ВЖЕ ЧАС ПОСИЛАТИ ІМ ПАКУНКИ НА ВЕЛИКДЕНЬ.

Харчі найкращої якости, матеріяли, шкіри, взуття й інші різноманітні товари.

Приймаємо до пересилки ваші нові та вживані речі

Вимагайте наших нових цінників ч. 11.
З ВЕЛИКОЮ ЗНИЖКОЮ ЦІН

Централя: 811 Queen St. W. Toronto, Tel 4-74-55
Відділи: "Wirtex", 2112 St. Lawrence Blvd., Montrea.
M. Kowal, 655, Barton Ave. S., Hamilton.

CANIAGA
TORONTO, 811 QUEEN W.
Телефон: EM 4-5574

Дальша чистка в Москві

ДО УСУНЕННЯ ГЕН. С. КРУГЛОВА

Однією з найцікавіших змін, які передують після смерти Сталіна XX з'їздові партії є **усунення генерала Сергея Някіфоровича Круглова з посту міністра внутрішніх справ,** тобто з посту головного начальника військ і системи МВД. Про це появилося лише лаконічне повідомлення "Правди" з 1. 2, і то на останній сторінці, немов іде про якусь маловажну подію. Нічого не говориться про те, що Круглов "переходить на іншу роботу", отже з ним може бути щось гірше.

Круглов належить до типових сталіністів, що зробили карієру, почавши від років колективізації. Ввесь час він працював у поліційному апараті, а також мав відношення до концентраційних таборів, бо свого часу був заступником начальника ГУЛАГ-у, опісля аж до смерти Сталіна шефом МВД. Він знаний також, як чоловий організатор терору і начальник мільйонів невільників у концентраційних таборах, бо надавався до "тонких" поліційних справ. Сталін його призначив пильнувати безпеки підчас конференції з Рузвельтом і Чорчилом, і від того часу Круглов пишався високими британськими та американськими орденами. Вдруге став Круглов шефом МВД після арешту Берії, коли советську поліцію знов поділено на два апарати.

На місце Круглова прийшов **Н. П. Дудоров,** "цивільний", що появився на горизонті в 1953 р., коли після смерти Сталіна монтувалось колективне керівництво, як заступник голови виконкому Москви. Після повалення Маленкова він починає грати помітнішу ролю також у партійному житті, на що вказує його участь у різних офіційних урочистостях, а також у закордонних делегаціях, напр. до Індії.

Справи Круглова не можна віднести до чистки в советській поліції, звязаної з ліквідацією Берії, бо саме його вжили для цього підприйняття. Однак не виключене, що у випадку його арешту його з Берією можуть повязати. Але дуже правдоподібно, що є це дальший етап, а, може, епілог боротьби з поліційщиною. Ми вже писали про те, що літня "дискусія" в СССР 1955 р. про зміцнення "соціялістичної законности" мала на меті дальше обмеження поліційної сваволі та закріплення більших впливів прокурорів і, може, судів. Тому в поліційній системі СССР треба чекати дальших перемін, зокрема також в органах КГБ, начальником якого є Серов.

Справу Круглова можна зарахувати також до наслідків повалення Маленкова. Якщо йде про першу можливість, то Маленков напевно вважав Круглова за своє знаряддя і мав у пляні протиставити апарат МВД партійному апаратові в той час, коли він без більшого спротиву передав Хрущову керівництво цим партійним апаратом. Можливо також, що завдяки Круглову (й іншим) Маленков не пішов, якраз рік тому, слідами Берії. Зокрема попередня карієра Дудорова вказує на те, що він є людиною теперішніх "вождів", і йшло про те, щоб на такий впливовий пост посадити "свою" людину замість "чужої", якої з різних причин не можна було позбутися скоріше.

Про Дудорова знаємо як про партійця з економічними зацікавленнями, на що вказують його становище в "маґістраті" Москви чи хоч би останні функції в ЦК (будівельний відділ). Але ті, що його призначали, напевно повинні його знати і як здібного та досвідченого поліциста, бо інакше він на цей пост не прийшов би. Коли ми такі здібності теперішнього шефа МВД, якому підлягають також табори невільничої праці в СССР, зіставимо з завданнями шостої пятирічки про велетенську розбудову Сибіру, то легко визначимо і його головне завдання на майбутнє. **Іде про те, щоб під керівництвом досвідченого економіста краще використати робочу силу концентраційних таборів для виконування цих завдань.**

Зайшли також зміни в керівництві урядом Російської СФСР. Усунено віцепреміера В. І. Іванова, а преміера Пузанова зроблено віцепреміером. Преміером РСФСР призначено дотеперішнього Дудорового шефа, "бурмістром" Москви **М. А. Яснова.** Збіг цих перемін з перемінами в уряді СССР (Круглов) і факт, що все це відбулося якраз перед партійним з'їздом, вказують, що ці заходи треба покласти на рахунок підготови до з'їзду.

Тим часом відбувся партійний з'їзд і сесія Верховної Ради також в Україні. Тут суттевіші персональні зміни не здійснилися. А що на обсаду апаратів в Україні мав найбільший вплив Хрущов, то це свідчить про сильну позицію Хрущова в Кремлі. Тому зміни в Москві правдоподібно відбуваються також під його диктатом або під спільним диктатом його і Булганіна, бо обидва вони в останні роки життя Сталіна посідали чолові становища в Москві і московській області, а якраз звідти й "витягають" на головні пости нових людей. **П. Є.** (Сучасна Україна.)

Маляї стануть у 1957 р. самостійною державою

Англійські й маляйські представники підписали в Лондоні договір, за яким Маляйська Федерація буде в наступному році проголошена самостійною державою в межах Британського Комонвелту. Договір передбачає передачу до того часу маляйським міністерствам справ внутрішньої безпеки, себто поліції і війська для країни, фінансів, промислу й торгівлі. Вже теперішня автономія залишає Маляйцям опіку над освітою, народнім здоровям та іншими ділянками. Маляйська Федерація охоплюватиме 8 провінцій і дві англійські оселі. У справі правно-політичного статуту для Сінгапуру, що є англійською морсько-летунською базою, відбудуться в квітні ц. р. окремі переговори.

СССР ОСТЕРІГАЄ ЗАХІД

Советський уряд видав остoрогу проти вживання якогонебудь чужого війська на Близькому Сході без попередньої угоди між заінтересованими державами і згоди Обєднаних Держав. Москва вважала б такий крок "агресивною діяльністю" Заходу на територіях, що находяться в сфері советських інтересів.

Іде про вашінгтонську декларацію Айзенгавера й Ідена, яка заговорила про потребу міжнародного війська для береження границь між Ізраїлем та арабськими державами в Палестині, щоб не допустити до війни на Близькому Сході.

Число хворих на рака збільшиться на 50%

"Журнал Американського Лікарського Товариства" припускає, що впродовж найближчих 25-ох років число хворих на рака збільшиться на 50 відсотків. Це передбачення оперте на дослідах Краевого Інституту для поборювання рака. Цей Інститут вивчав цю недугу в десятьох великоміських округах з населенням 15 мільйонів і ствердив, що число захворінь на рака збільшується так, що в 1975 році впродовж року становитиме 750,000. Тепер кожного року зареєстровують 500,000 випадків нових захворінь. Згідно з цим передбаченням, 32 дітей з кожної сотки новонароджених мають захворіти в своєму житті на рака. Жінки більше хворіють на цю недугу, але тільки тому, що вони довше живуть. Рак легенів на чотири рази більше появляється в чоловіків, як у жінок, мабуть тому, що чоловіки курять більше від жінок.

Вивчає биття серця китів

Специяліст від серцевих недуг, який лікує президента Айзенгавера, д-р Пол Доддлі Вайт, виїхав на десятиденну поїздку на океан, щоб там вивчати биття серця китів. Цей лікар хоче перевірити свою теорію про те, що різниці в пульсі і поведінці людського серця залежні від величини серця окремих людей, а не від хворобливих прикмет серця. Досвіди виявили, що чим більший якийсь ссавець, тим повільніше бється його серце. Серце миші бється 300 разів на мінуту, а серце людини тільки 70 до 80 разів. Д-р Вайт ствердив, що серве слона в Бостонському Зоопарку билося тільки 30 до 40 разів на мінуту.

ЗАДОРОГИЙ ШКОЛЯР

Шкільна рада міста Пегеквері в Ню Джерзі обрахувала, що навчання 7-річного Лінарда Рю коштуватиме їй річно 2,380 долярів. Ліонард Рю є єдиним школярем у цьому містечку, і його треба возити автобусом до школи в Блерставні. Автобус куплено в 1951 р., коли в містечку було 7 школярів.

РОЗУМНИЙ ВИСТУП ЖИДІВСЬКОГО ПУБЛІЦИСТА

Появилася англійською мовою книжка Артура Кестлера п. з. "Слід динозавра", де автор між іншим висловлюється зневажливо про жидівську мову й культуру, як самостійні чинники, порівнюючи їх — з українською мовою, що ніби так само "життездатна". Жидівська мова, мовляв, "убита разом з народом, що говорив нею у Східній Европі. І годі повірити, що вона житиме довше, як українська мова. Єдина хата, де може втриматись окрема жидівська культура — Ізраїль".

Це твердження викликало палке обурення жидівського часопису в Ню Йорку "Тут-Морген". Автор тієї статті, А. Ґлянц, демаскує Артура Кестлера, як колишнього комуністичного комісара, що напевне винищував українську культуру в імя русифікації України. А. Ґлянц пригадує, що Українці боролися за свою культуру "довгими сторіччями проти царських сатрапів, німецьких терренрасистів і польських панів". Він з найбільшими симпатіями висловлюється про українські визвольні змагання, доказуючи Кестлерові, що він про культуру жидівську знає так само мало, як і про українську.

Коли зважити, що А. Ґлянц прибув до ЗДА з Лодзі вже яких 40 років тому радше як приятель російської культури, та що він дуже обережно ставився до українства, то цей його відважний і мудрий виступ треба привітати, як показчик правильної оцінки міжнаціональних відносин на Сході Европи і тих шляхів, якими вони повинні розвиватись.

ЕЛЕКТРИЧНА БАТЕРІЯ ЗБІЛЬШУЄ РІСТ НОГИ

Д-р Чарлз Н. Піз на зборах Американських Ортопедистів реферував про те, як малі електричні батерії, вбудовані в дитячі ноги, спонукують кости до росту і вирівнюють дитячі ноги, коли одна з них коротша. Цього способу вживали вже у 18 випадках. Одній дитині відросла нога впродовж девятьох місяців на три чверті цаля, коли до коротшої ноги вставлено електричну батерію над коліном.

Calvert НОТАТНИК

Канадійці кажуть

"TWO BITS" (ТУ БИТС)

Коли в Північній Америці впроваджено доляр, він дорівнював вартістю еспанській монеті, що її звали "восьмак". Її можна було поділити на вісім рівних частин, кожна частина вартістю 12½ цента. Ще сьогодні 25 центів звуть "два кусні".

Calvert DISTILLERS LIMITED
Amherstburg, Ontario

Канада джерело мінералів для всього світу

Сьогодні Канада — передовий у світі експортер кольорових металів. Вона на першому місці в продукції нікклю, плятини, плятинових металів та азбесту; на другому в добуванні золота й алюмінія; на третьому в цинку; на четвертому в міді та олові. Гірництво тепер другий величиною основний промисл Канади. Його зріст впродовж кількох останніх років — велетенський; цей ріст приніс кожному Канадійцеві багато користи.

Повища ілюстрація і текст — це вийняток із серії оголошень, що їх Фірма Сіґрем друкує в журналах та часописах усього світу. Ці оголошення пляновані на те, щоб ширити знання про Канаду та пропаґувати значення і якість усіх канадійських виробів.

The House of Seagram

ВАСИЛЬ РОМАНЮК, (10)
Дервент, Алберта

Мої спомини з піонерського життя в Канаді

Як я орав прерію

Але ще гірше було, як приходилося орати прерію (землю, з якої викорчувано ліс) і до плуга треба була запрягати і коней і волів, бо ні самі коні ні самі воли не могли потягнути плуга при орці прерії. Отже я запрягав волів до плуга, а коні запрягав попереду волів, але зачіпав їх теж ланцюгом до плуга. Віжки від волів я клав на свої плечі, а віжки від коней давав жінці. Жінка поводила кіньми, а я йшов за плугом і поводив волами. Як земля була рівна і без каміння, то ще йшло сяк-так. Але на моїй землі було багато каміння,і то такого, що його зверху не було видно. Як плуг зачіпив за каменюку в землі, то він звичайно вискакував з борозди, і чепиги виривалися мені з рук та били мене в бік, звичайно в ребра. По такім ударі чепиг я мусів відпочивати, щоб бодай перейшов перший біль, відтак вертатися з плугом яких 10 кроків, бо звичайно так далеко тягнули мої коні і воли плуг після того, як він вирвався з землі, і продовжували далі орку. В той спосіб я мусів стратити добрих кілька днів, щоб виорати один акер прерії.

Життя перших поселенців

Між нашими поселенцями була зразу дуже велика приязнь і любов. Ми часто сходилися з приводу іменин, якихось роковин, або просто тільки у відвідини і тоді обговорювали різні справи, що доторкали нас всіх. На одних таких сходинах Павло Мельник піддав думку, що ми повинні б постаратися про пошту в нашій околиці. Всім ця думка сподобалась і ми внесли аплікацію до Міністерства Пошт в Оттаві, щоб у нашій місцевості відкрили поштовий уряд. На нашого листа ми дістали досить скоро відповідь з Оттави, що Міністерство годиться відкрити в нас поштовий уряд, але хоче знати, як повинна та пошта називатися.

Звідки пішла назва пошти Мирнам

Після того зараз скликали сходини всіх довколишніх мешканців і почали думати над назвою пошти. Але ті наради йшли дуже тяжко, бо кожний мав іншу пропозицію. Звичайно кожний піддавав назву свого села або якогось близького містечка зі Старого Краю. Але тому, що з ніякої околиці не було більшого числа поселенців, то за ніякою пропонованою назвою не було відповідного числа голосів. Серед нашої суперечки Павло Мельник піддав думку, щоб ми назвали нашу пошту "МИРВАМ", тобто тими словами, якими Христос привітав Апостолів після Вескресення. Всім ця думка сподобалась, але я запропонував, щоб наша пошта називалася не МИРВАМ, але МИРНАМ. Бо Христос казав до Апостолів Мир вам, а ми не будемо нікому бажати миру, тільки самим собі, і тому буде відповідніша назва: МИРНАМ. На мою пропозицію всі погодилися, ми вислали її до Оттави і незадовго в домі Павла Мельника відкрито поштовий уряд Мирнам, при чому Павло Мельник став першим поштарем.

Моя праця як поштового візника

Мельник зразу привозив сам пошту раз на тиждень з Менвил. Але незабаром прийшло письмо з Міністерства Пошти в Оттаві, що потрібно постійного робітника, який возив би пошту раз на тиждень з Менвил не тільки до Мирнам, але й до інших поштових урядів по дорозі (Чейлей, Навтон Ґлен і т. д.). Умова мала бути на 4 роки за 300 дол. річної платні. Треба було зробити в один бік 32 милі. Я зголосився на поштового візника і уряд прийняв моє зголошення. Я мав тоді тільки одну пару коней, а то треба було і пошту возити і робити на фармі. Та літом вожения пошти ще не давалося в знаки, але зате зимою було дуже тяжко їхати. Завальні сніги, нераз високі на 5 фітів, часто гострі морози, а ще нераз і сніговії та зимні вітри, до того доріг не було, бо зимою ніхто й нікуди не їздив,—тонераз мені відхочувалось і того зарібку. Але служба не брат, я мав контракт з урядом і мусів його додержуватись. Одної зими я був 5 разів у дорозі з поштою, як на дворі були 72 ступні морозу нижче зера. Як я те все тоді видержав, не знаю й сам донині. Але чоловік був молодий, здоровий тай на зимно і сніговії не звертав уваги.

Створення дистрикту Мирнам і становище Українців

До 1909 р. околиця Мирнам була дуже спокійна. Там крім пошти не було нічого. Ні читальні, ні церкви, ні школи. В 1909 р. прийшло зарядження з муніципального уряду в Едмонтоні, що уряд творить шарварковий дистрикт, який має складатися з чотирьох тавншипів і цей дистрикт має бути поділений на 4 дивізії. Як той дистрикт створено, то до нього увійшли два тавншипи, в яких жили українські поселенці, а два інші з західного боку були заселені головно Шведами. При виборах на радних вибрано мене радним від нашого тавншипу. Три інші радні були Шведи й Англійці. Секретарем вибрано Англійця. Але ані я ані три інші радні небагато розумілися на муніципальній господарці і через те ми робили багато похибок. Зокрема найбільше похибок робив секретар, який вів канцелярію і книговодство. Але з муніципального департаменту приїздив завжди інспектор, який поправляв наші похибки та звертав нам увагу, що ми те або інше зробили зле. Я все уважно слухав порад та поправок муніципального інспектора і це мені відтак придалося.

Десь два роки пізніше муніципальний уряд поширив попередній шарварковий дистрикт на 9 тавншипів і створив муніципальний шарварковий дистрикт. Цей дистрикт обіймав усю нашу мирнамську околицю, що була замешкана переважно Українцями. При виборах на 6 радних, яких ми мали в тому збільшеному дистрикті вибирати, вибрано 5-ох Українців і тільки одного Шведа. Між радними був теж і я. Я зголосився тоді на секретаря-касієра того муніципального дистрикту і мене на це становище муніципал прийняв. Цей муніципальний шарварковий дистрикт ч. 513 ми назвали Україна. Так я став у тому українському шарварковому дистрикті не тільки першим радним, але й першим муніципальним секретарем, а 25 років пізніше став першим українським авдитором.

(Докінчення буде).

Все Потрібне для Будови
По Уміркованій Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Муніципальна самоуправа в Канаді

Правління в народоправному ладі зачинається на найнижчому ступні, як ось нпр. членство в бібліотечній управі даної околиці — і посувається вгору відповідними ступнями: почерез містечка і міста, потім провінції і врешті до самого федерального парляменту.

Села, містечка, міста, громади ("тавншіп") і райони ("кавнті") в Канаді мають свої власні управління, вибрані своїми мешканцями. Вибори до тих самоуправ відбуваються звичайно щороку або раз на два роки у визначеному дні. Як відомо, уряди провінційні і федеральний вибираються бодай раз на пять років, але вибори можуть бути розписані кожночасно, коли на це зайде потреба.

Справи всіх муніципалів підпорядковані просто урядові даної провінції, а муніципальні фінанси, розпорядки, шкільна система та інші ділянки є під постійним наглядом провінційних урядовців. Провінційний уряд може нпр. заборонити своєму муніципалітетові видавати дальші бонди, бо — на думку провінційних чинників—фінанси того муніципалітету вже й так перетяжені. Або знову: провінція може уневажнити розпорядок ("бай-ло"), ухвалений муніципальною радою, коли вважає, що він суперечить інтересам мешканців, або вже існуючому провінційному чи федеральному законові.

Зате провінційні уряди дають муніципальним управам великі грошеві суми у формі т. зв. "ґрентс", тобто субсидій — на адміністрування шляхів, освіти, здоровя і суспільної опіки в муніципалітетах. В останніх роках канадійські міста переживали чималі фінансові й адміністраційні труднощі у звязку зі зростаючими потребами сильно зростаючого населення.

Управління міста, містечка чи села складається з радних ("алдермен"), що їх вибирають загальним голосуванням (тобто всі виборці разом), або окремо по районах. Деякі більші міста Канади мають ще "старшу раду", яка в Онтаріо окреслюється назвою "Борд оф Контрол". Головою міста є "майор"; у містечку голова управління може мати титул "мейор" або "ріф", бо ці терміни майже замінні. А може бути й так, що якесь містечко може посідати і мейора і ріфа; звичайно в такому випадку ріф є заступником мейора.

Муніципалітети здобувають фактично всі свої фінансові засоби з оподаткувань реальностей, дозволів (ліцензій) і продажевих податків, а крім того одержують відповідній "ґрентс" від своєї провінції. В останніх роках бюджети деяких більших міст зросли неймовірно: нпр. місто Торонто видає річно понад 60 мільйонів долярів.

Умови щодо голосування в муніципальних виборах є звичайно строгіші, як у провінційних чи федеральних виборах, обмежуючи право голосування тільки до власників реальности і довготермінових піднаємців. Кандидувати на муніципальні пости можуть тільки особи, які посідають реальність. Це пояснюється тим, що більшість податкових прибутків у муніципалітетах походить з оподаткування реальностей.

Цікаво, що партійна політика в канадійських муніципальних виборах (зовсім інакше, як у ЗДА) майже не відіграє ніякої ролі, і за вийнятком хіба деяких "реформістичних" груп у деяких містах, рідко коли кількох кандидатів виступає на одному виборчому листку з метою опанувати управу містечка чи громади. Такий підхід до муніципальних справ має свої добрі і злі сторони. Добре воно тим, що в муніципальних виборах кандидати можуть освободитися від партійно-політичних інтересів; зле тим, що кандидати в муніципальних виборах не є всилі скласти ані виразної "плятформи" ані плянів, що їх виборці могли б розважити й ухвалити чи відкинути своїм рішенням.

НЕ БУДЕ ДВОХ ЦІН КАНАДІЙСЬКОЇ ПШЕНИЦІ

Канадійські хліборобські організації, як теж пшеничні пули здавна домагаються системи двох цін пшениці. Це значить, що вони домагаються вищої ціни на пшеницю, яку спотребовує канадійське населення у виді хліба, каш та інших зернових виробів.

Це домагання двох цін поставили деякі західні посли на теперішній сесії парляменту.

Міністер торгівлі Гав відповів, що уряд брав до уваги різні пропозиції західно-канадійських організацій, між ними систему двох цін, і постановив, щоб замість того прийти з допомогою фармерам у виді оплачування коштів стореджу в елевейторах. Міністер сказав, що не є в пляні уряду займатися довше справою системи двох цін.

ЧОГО ХОЧЕ КАНАДІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ РІЛЬНИЦТВА

Канадійська Федерація Рільництва звернулася до уряду в Оттаві, щоб він примусив канадійське населення платити більше за канадійську пшеницю, як платять за канадійську пшеницю чужі краї. Коли б до цього прийшло, тоді канадійські млини платили б 30 центів більше за бушель.

Федерація домагається, щоб теперішню загарантовану мінімальну ціну масла продовжити на два роки. Ґарантія вигасає у травні.

Федерація поновила своє давніше домагання, щоб уряд казав давати молоко по школах усім учням до 9 ґрейду включно, та щоб сказав роздавати безплатно молоко і масло потребуючимм особам за купонами. Все те на кошт уряду (податковців). Врешті, щоб уряд заборонив спроваджувати сир з Нової Зеляндії. Таким чином Федерація сподівається зменшити надвишку набілу і вдержати ціни на теперішній висоті.

В ЕВРОПІ ЗГИНУЛО ПОНАД 750 ОСІБ ВІД МОРОЗІВ

ВИМЕРЗЛИ МІЛЬЙОНИ АКРІВ ОЗИМОЇ ПШЕНИЦІ

Европа переживає найгострішу зиму від часу війни, а в деяких краях найлютішу від 50 років. Великі морози, занесені із Сибіру, тривають уже три тижні. Глибокі сніги випали в Англії, скандинавських краях, Франції, Німеччині, Бельгії та Голяндії, навіть у теплій Еспанії, Італії, Греції і Туреччині. Навіть північна Африка одержала посмак зими.

Багато людей згинуло в селах, засипаних в різних краях Европи. Середня і південна Італія засипана снігами, як рідко коли, а температура впала до 5 ст. нижче зера.

Відомі випадки смерти, приписувані лихій погоді, переступили число 750 тільки з західних і південних краях. Статистики зпоза залізної заслони нема, хоч можна здогадуватися, що там вигинули тисячі людей. У Франції згинуло 124 осіб, у Туреччині 92, в Італії 67, Югославії 67, Англії 47, Данії 31, Греції 30, Німеччині 26, Австрії 19, Голяндії 16, Португалії 15, Еспанії 15, Швайцарії 12, Бельгії 7, Швеції 6, Берліні і Східній Німеччині 5, Польщі 4 (?), Норвегії 3 і Лібії в Африці 2.

В Туреччині впали зливні дощі після морозів, стопили сніги і спричинили катастрофічні повені.

У Франції морози знищили 2,000,000 акрів озимини, найбільше пшениці. Французьке міністерство хліборовства висловило здогад, що шкоди у Франції та деінде в Европі поважно зменшать пересичення міжнародніх ринків пшеницею.

КІНЕЦЬ 148-ДЕННОГО СТРАЙКУ В ДЖЕНЕРАЛ МОТОРС

Минулого тижня закінчився страйк 17,250 робітників в автомобільних фабриках Дженерал Моторс у Канаді, який тривав 148 днів і був найдовший в історії автомобільної індустрії на північно-американським континенті. Юнія і Дженерал Моторс оф Кенада погодилися на новий 2½-річний контракт, який підвищує плату робітникам 25 центів на годину, ґарантує річну платню, поправляє асекурацію здоровя, дає ліпший пенсійний плян, вищу плату за працю поза годинами (овертайм) і більше статутових свят у році.

Юнії мають досить байдикування

За старанням юнії електрично-технічних робітників відкрито курс в університеті в Кензас Сіті, на якому юнійні будівельні робітники будуть учитися, як не ледарювати і не байдикувати в роботі.

Президент 124-го відділу юнії Ендрю Гарві пояснив, що продуктивність робітників у будівельній індустрії мала. "Коли робітник не дає повного дня праці за денну плату, то він помножує кошти работодавця. Деякі формани бояться, щоб не образити робітників, докоряючи їм за байдикування, але чейже робітники не можуть сподіватися, щоб їм платили $3.20 на годину, коли вони не дають доброї роботи за ці гроші, сказав Гарві.

На 10-тижневім курсі будуть учити форманів, як вони мають наглядати, щоб робітники працювали сумлінно.

НАФТОВІ РЕЗЕРВИ КАНАДИ

В. М. Аш, президент компанії "Шел Ойл Компані оф Кенада", заявив недавно, що різниця між канадійським вивозом і ввозом нафти основно зменшиться впродовж чергових 10 років. Він обраховує, що ввіз нафтової ропи до Канади може зрости до 313,000 барелів денно в 1965 р., але водночас збільшиться вивіз канадійської нафтової ропи до яких 275,000 барелів денно. В той спосіб різниця між ввозом і вивозом зменшиться приблизно до 38,000 барелів денно по стороні ввозу; тобто ця різниця становитиме не цілу четвертину всього ввозу нафтової ропи в 1955 р., який дійшов до 163,000 барелів.

В. М. Аш відмітив, що ніколи не буде забагато говорити про важливість канадійських нафтових запасів, бо у випадку міжнародньої наглої потреби (нпр. війна) вільний світ буде зданий майже виключно на запаси нафти в Канаді, ЗДА і Венезуелі. Тому кожний барел нафтової ропи, випродукований у Канаді, матиме значно більшу ціну-значення. (Канадійська Сцена)

Клопіт з кріликами в Австралії

Як відомо, Австралія має постійно клопіт із кріликами, які нищать засіви, спричиняючи великі шкоди фармерам. Та пять років тому вдалося було винищити кріликів при допомозі миксоматозу, і число тих тварин зменшилося на мільйони. Але частина кріликів пережила ту пошесть, і тепер вони знову загрожують фармерам. Їх не можна нищити тим самим способом, бо вони відпорні на миксоматоз. Треба шукати нового засобу в боротьбі проти них.

ІМІҐРАЦІЯ В 1955 Р. ЗМЕНШИЛАСЯ

У 1955 р., що був найслабшим "іміґраційним року" Канади з усіх останніх пятьох років, Брит. Колюмбія стягнула до себе найбільше число іміґрантів. Остаточні підрахунки за минулий рік виказують, що на західньому побережжі Канади поселилося 11,570 іміґрантів, тобто тільки на 5% менше як у 1954 р. Всіх іміґрантів, що прибули до Канади в 1955 р., є 109,946 осіб, значить на 28% менше, як у 1954 р. В провінції Онтаріо поселилося в тому році 57,563 іміґрантів (на 31% менше, як у 1954 р); у Манітобі—5,062 (на 45% менше); в Алберті — 7,843 (на 41% менше).

Загальне зменшення іміґрації в минулому році пояснюється в значній мірі великим зменшенням кількости ремісників, які в минулих роках прибували до канадійських фабрик і будівельних галузей промисловости. (Канадійська Сцена).

ЗАЛІЗНИЧНИКИ ДОМАГАЮТЬСЯ 30 ПРОЦЕНТ ПІДВИШКИ

Юнія залізничників, що обєднує 17,000 трейнменів, кондукторів, ярдместерів і ярдменів Сіенара й Сіпіяра, почала боротьбу за 30-процентову підвишку платень. Надто юнія домагається інших доплат і платних сім державних свят для ярдменів, які досі їх не мають.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

НЕБУДЕННЕ СВЯТО "ОБНОВИ"

Вінніпеґ. — У неділю 19. лютого відбулося врочисте приречення нових членів "Обнови", відділу "Ґамма Ро Каппа" при Манітобському Університеті. Вся студентська молодь зібралося в церкві св. о. Миколая, де Архиерейську Службу Божу відправив Преосв. Кир Максим Германюк. До св. Причастя приступило 49 студентів. Дуже врочиста була хвилина, коли капелян студентів, Впр. о. Н. Годований ЧНІ, провадив нових членів до престолу і вони відмовили слова приречення, приписані статутом "Обнови". Опісля по одному приступали до Преосв. Владики, який вручував відзнаки "Обнови". Преосв. Кир Максим у короткій проповіді пояснив символічне значення відзнаки "Обнови". На закінчення всі студенти відспівали гимн "О, спомагай нас, Діво Маріє"! Спільне снідання відбулося в авдиторії св. о. Миколая. Слово до студентів виголосив адвокат Дженджера. Опісля відбулося прийняття для вибраних гостей, між якими були старші браття зі своїми жінками, як п-во М. і Е. Гуль, п-во М. і А. Мамалиґа, п-во М. і А. Ґречки та інші парафіяни. На закінчення Всч. о. Е. Пільків подякував за те, що вірні з Мелеб так гарно прикрасили резиденцію в Українському Парку.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ВСЧ. О. ПІЛЬКОВА

Кемп Мортон. — Мелеб — це одна з найкращих парафій в окрузі Кемп Мортон, де від року працює Всч. о. Е. Пільків. За короткий час ревної праці нового о. пароха парафія Мелеб поступила сильно вперед. Недавно основано в Мелеб Вівтарну Дружину. На кожній відправі служить біля престолу по 8 хлопчиків. Гарні дальматики закупила парафія від Сестер Служебниць з Вінніпеґу. З вдячности за працю Всч. о. Е. Пількова парафіяни з Мелеб улаштували йому 4. лютого ц. р. милу несподіванку з нагоди однорічної душпастирської праці. Парафіяни з Мелеб закупили устаткування для резиденції, що приміщується в забудуваннях Українського Парку. До резиденції прибуло коло 60 осіб. Привітальне слово виголосив п. В. Роговський, що подякував о. пароховi Е. Пількову за добру працю в Мелеб.

НА БЮДЖЕТ БУК

Вінніпеґ. — На скріплення організаційної праці Братства Українців Католиків та для виконання фінансових зобовязань БУК супроти Комітету Українців Канади ощ Відділи БУК прислали свої датки на бюджет: Відділ БУК при парафії Христа Царя у Вінніпеґу $30.00, Відділ БУК при парафії св. о. Миколая у Вінніпеґу $100.00, Відділ БУК при парафії в Роза $25.00, Українська Католицька Громада в Брендоні зложила $50.00: від парафії $15.00, від Відділу ЛУКЖ $15.00 та від Мужеського Клюбу $20.00.

ХОЧЕТЕ ПОМОЧІ? ЗАЙДІТЬ ДО НАС І СПРОБУЙТЕ
Зілля Нового Життя
Спеціяльно швидке полегшення. До 20 мінут зілля усуне болі від ґазів у недомаганнях шлунка. Зайдіть і спробуйте. Першу пробку даємо даром тим, що зайдуть до нас особисто.
Пишіть по англійськи.
MR. LOUIE LOW-ON, Herbalist
Phone 23270 9664 Jasper Ave. Edmonton, Alta.

10% КУРЧАТ ДАРОМ
додаємо при всіх замовленнях на ПРИНҐЛІЯ Емезон КУРЧАТ
замовлених 4 тижні перед висилкою.
НИЖЧІ ЦІНИ В 1956 Р.
Реґулярні ціни знижені на курчатах, доставлених у січні і лютім.
Ілюстрований каталоґ Принґлія висилаємо даром на замовлення.
10% ІНДИЧАТ ДАРОМ
додаємо при всіх замовленнях на доставу перед 10. березня.
МАЙТЕ БІЛЬШІ ПРИБУТКИ
Принґлія високовартні Р. О. П. плідні і канадійські одобрені курчата — це значить більші прибутки для ощадної фармерської жінки.
Б. Б. Б. ІНДИЧАТА ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР!
PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY - EDMONTON
CHILLIWACK, B.C.

На ринку росте попит на індики і ЩОРАЗ БІЛЬШИЙ ПОПИТ НА ГАЛМЕНА
Широкогрудні бронзові індичата
бо ГАЛМЕНА "Чемпіон Стрейн" виплекано в той спосіб, що вибирано роками НАЙДОБІРНІШІ породи на ренчах з індиками ВИКЛЮЧНО для ВИГРІВАЛЕНЬ ГАЛМЕНА.
"BROWN" ACME RANCH Turkey Stock EXCLUSIVELY
Всі замовлення висилаємо впрост з Калгар.
Напишіть за безплатним каталогом
Hallman's CHAMPION STRAIN BROAD BREASTED BRONZE TURKEY POULTS
HALLMAN TURKEY HATCHERIES LTD.
1414 - 9th Avenue E., CALGARY, ALBERTA
We are located at Calgary ONLY
T.F.

НЕ ЗАБУДЬТЕ ВАШИХ РІДНИХ НА БАТЬКІВЩИНІ!
Наш новий поширений цінник з РЕВЕЛЯЦІЙНИМИ ЗНИЖКАМИ дасть Вам можливість швидко вислати ґарантовану пачку з Ваших власних товарів, вибраних у нашому знижковому ціннику чи з наших складів.
Висилаємо пачки до всіх країн Східної Европи, зокрема в УКРАЇНУ.
Найбільша на америк. континенті фірма
ІВАНА КАМІНСЬКОГО
JANIQUE TRADING CO.
Централя: Toronto, 835 Queen Street W.; Tel. EM-4-4025
Відділи: Edmonton, Alta., 10649 - 97th Street; Tel. 23839.
Winnipeg, Man., 677 Main Street; Tel. 427695.
та у вісьмох інших містах Канади й Америки.
Fort William, Ont., 627 Simpson Rd., Tel 3-9613.
Наша девіза: Вдоволення клієнта!
Це стверджують сотні листів з подякою.

ПУЛОВІ ЧЛЕНИ
2½c ВІД БУШЛЯ
ЗВОРОТ НАДВИШКИ ЦІНИ
від усього збіжжя, відставленого до ПУЛОВИХ елевейторів у 1954-55 тепер розподілюємо як нижче
БУДЕ ВИПЛАЧЕНО ЧЛЕНАМ ГОТІВКОЮ
по 1¼ цента від бушля
$1,693,839
БУДЕ ЗАПИСАНО В КРЕДИТ НА КОНТАХ ЧЛЕНІВ
по 1¼ цента від бушля
$1,564,880
Кооперація поплачує
SASKATCHEWAN WHEAT POOL
HEAD OFFICE • REGINA

СМИТА "ГОЛД СІЛ" КУРЧАТА
для доставки в березні
Замовте собі сьогодні по таких цінах
Не платіть більше!
Легкі породи за 100
Невідокремлені $16.75 Курочки $34.50 Когутики $2.50
Тяжкі породи за 100
$17.75 $27.90 $13.00
Високоякісні курчата із спеціяльно вибраного, урядом тестованого і стрічкою відзначеного стада — це наша спеціяльність
ШИРОКОГРУДНІ БРОНЗОВІ ІНДИЧАТА
достава вчасно в березні
$82.00 за 100
Додаємо курчата та індичата з кожним замовленням
SMITH'S CHICKERIES & TURKEY POULT HATCHERY LTD.
10001 - 82 Ave., Edmonton, Alta.
Phone 32844

ДОБРЕ НАСІННЯ ЗБІЛЬШУЄ ПРОДУКЦІЮ
Це дуже добрий бизнес вирощувати своє власне насіння. Цього року засійте кілька чистих акрів Реєстрованим або Цертифікованим зерном.
Звертіться до нашого ALBERTA PACIFIC АҐЕНТА за всебічною збіжевою обслугою.
ALBERTA PACIFIC GRAIN COMPANY (1943) LTD.

Коли платите більше як $3.20 за 100 фунтів розминки (леінґ меш), ви платите забагато. Ви краще зверніться до:
Clover Bar Feed Mill
Phone 97261-41
Ми маємо цілий ряд продуктів SHUR-GAIN.
Наші ціни конкуренційні.

ФАРМЕРІ, УВАГА!
Коли потребуєте насіння мішанки на пасовище, порекомендованої урядом, можете заощадити від 10 до 15% тепер, коли замовите собі у лютім бажану кількість Dairy Pasture Mixture No. 2. Висівати 10 фунтів на акер. Ця мішанка складається із 5 частин бромґрес, 2 частин Кріпінґ Ред Феску, 1 частини альфальфи, 2 частин мішанини тимотки алсайк. Ціна $29.50 за сто фунтів, включно з мішком. Ми оплачуємо фрейт при замовленнях понад 200 фунтів. Замовте собі сьогодні. Пишіть до:
HANNAS SEED
Box 849 Lacombe, Alta. Phone 198

CO-OP PARAMOUNT CHICKS
MATURE FAST! PRODUCE FAST!
Замовте собі їх сьогодні і будете мати користь з довгого сезону несення яєць вашими птахами високої якости. Для вашої охорони всі яйця до виґрівання курчат у Ко-оп Парамавнт походять від власників курячих стад в Алберті. Кров цих стад тестована і вони носять стрічки, надані урядовими інспекторами, щоб доказати їх якість.
Можна дістати всі відміни канадійських Р. О. П. запліднені і Канадійські Одобрені.
Вони — албертійські курчата — албертійського хову виґріті в Алберті для албертійських птаховодів.
FREE 1956 CATALOGUE
Send this coupon to anyone of our 5 branches at Edmonton, South Edmonton, Calgary, Camrose, Lethbridge.
To: Co-op Hatcheries.
Please send me without obligation your FREE 1956 Catalogue and Price List.
Name
Address
Your Farmer Owned Co-operative!
CO-OP HATCHERIES
A Division of Alberta Poultry Marketers Ltd.
Canada's Largest Poultry Co-operative

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Нам з вами не по дорозі

В днях 2. - 5. лютого ц. р. відбувся в Торонті з'їзд Товариства Обєднаних Українських Канадців (ТОУК). Цим товариством, що обєднує головно обдурених советською пропагандою канадійських Українців, а то й ряних комуністів українського походження, ми не вважали потрібним займатися. Занадто бо відоме це товариство, занадто бо ясна є його політична лінія, його цілі та настанови. Врешті це товариство обєднує всього кілька % канад.-українського населення. **ТОУК— ще раз стверджуємо — є нічим іншим, тільки замаскованою віткою советської пятої колони в Канаді,** очоленою т. зв. Робітничо-Прогресивною Партією (ЛПП), а може ще й іншою, глибше законспірованою організацією, **призначеною для поширювання советської пропаганди серед канадійських Українців.**

I.

Але у зверненні недавнього з'їзду ТОУК, як теж у зверненні "президії" сьомого з'їзду ТОУК у справі святкування 100-річчя народин Івана Франка, є нові нотки, **є заклик до єднання всіх канадійських Українців, як Канадійців,** і то понад голови національних канадійсько-українських організацій, але при їх співпраці, при чому президія ТОУК по імені називає Комітет Українців Канади, центральну установу канадійських Українців. Основним аргументом ТОУК за таким єднанням є втримання світового миру, очевидно, советського миру, однозначного з капітуляцією свободолюбних народів і поширенням потворної московської імперії на ввесь світ. Крім цього ТОУК висуває ще й інші аргументи внутрішньо-українського характеру, формулуючи їх так: "Українці Канади! Відложім на бік старі чвари й роз'єднання. Якими не були б наші релігійні та політичні погляди і до якої організації ми не належали б, створюймо атмосферу дружби і братерства, як годиться людям одної крови, спільних інтересів і змагань. **Стараймося разом піднести ще вище нашу українську культуру в Канаді, допомогти здобути належне визнання місця Українців в історії і в житті Канади, знищити всі рештки дискримінації, співробітничати по всіх питаннях, які стосуються спільноти інтересів нашого народу".**

Немає сумніву, що під останнім реченням цього заклику кожний канадійський Українець може підписатися. Треба бо підносити українську культуру в Канаді, треба добиватися визнання належного нам місця, треба боротися з дискримінацією, треба обстоювати спільні нам всім інтереси! Ці проблеми ми, як і вся канадійсько-українська національна преса, нераз обговорювали, за їх розвязку спільно боролися і далі будемо боротися в майбутньому.

II.

Тепер виникає питання: Чи, за висловом звернення ТОУК, простягнену "руку братерства й дружби" ми приймемо, чи відкинемо? Ми не сумніваємось, яка буде відповідь українського національного табору Канади: **Простягнені до нас рукики ТОУК ми з огидою відкидаємо, бо єднатися з вами й піддержувати вашу діяльність було б зрадою, а може й злочином у відношенні і до Канади, і до українського народу.** Ви, панове з ТОУК, не є жертвами несвідомости дії чи обману. Ви свідомо й послідовно працюєте в організації, що їй чужі як інтереси Канади, так і українського народу. Ба, що більше! Ваша діяльність на користь нечуваного досі в історії людства режиму насильства й тиранії рівняється і зраді національних українських інтересів, і нельояльності та зраді супроти свободолюбної Канади, що стала для Українців та їх нащадків другою батьківщиною. Бо ви—Мацієвичі, Кравчуки, Свистуни, Филиповичі та інші, ви були в Україні. Ви бачили на власні очі отой народ, з крови й кости якого ви походите, в найстрашнішому поневоленні, проти якого колишня "тюрма народів" — царська Росія була ще раєм на землі. Ви бачили зблизька тяжкі життеві умовини та нужду, серед яких живе український селянин та робітник, в імя яких роблено большевицьку криваву революцію. Ви бачили міста квітучої України, але ви не чули в них українського слова! Чому? Чи ви застановлялися над тим, чому український нарід, що з такою любовю і посвятою зберігав свою мову й культуру впродовж століть неволі, нагло відцурався її? Коли ви не схочете дати відповіді, то ми вам допоможемо: Тому, що Українців в українських містах небагато, а ті, що є, бояться говорити рідною мовою, бо постійне вживання української мови вважається там українським націоналізмом, а це в очах советського режиму вже рівняється державній зраді! Чи ви чули таке, щоб в Англії не можна було говорити по-англійськи або у Франції по-французьки? А в "українській" державі-УССР говорити в місті по-українськи — це майже злочин, це "контрреволюція"!

Ви говорите про розвиток української культури в Канаді, але ні трохи не турбуєтесь розвитком української культури в Україні. В т. зв. "українських" університетах в Україні, як і в інших вищих школах, професори й викладачі у 90% вживають російської мови. Чому воно так? Чому українську мову знову зіпхнено до ролі мужичої мови і йдуть всякі намагання до того, щоб народ, який говорить нею, розсипати по азійських степах і Сибірі і в такий спосіб знищити його як окрему біологічну й культурну одиницю?

Ви хочете в Канаді святкувати сторіччя уродин найбільшого поета Галицької Землі Івана Франка та ще й розписуєтесь у своїй пресі про те, як гучно проходитимуть Франківські святкуванні в Україні. Це дуже гарно, панове, але чи не задрижало ваше українське серце ні на хвилину, коли ви подумаєте, що немає **ні одного** українського письменника, поета, чи взагалі діяча української культури, **що ввійшов би в советську українську літературу без російського "родоначальника",** який на нього впливав, і без якого цього українського письменника взагалі не було б. І так "батьком" Шевченка є Бєлінський і Чернишевський, "батьком" Грабовського—Некрасов, "батьком" Коцюбинського — Горкий, "батьком" Мартовича—Салтіков-Щедрін і т. д. і т. д. А про Івана Франка ви передруковуєте в "Українському Слові" з 15. лютого ц. р. статтю заляканого М. Рильського, де є такий уступ: "Сонце, що осяяло шлях Івану Франку (замість Іванові Франкові — Ред.), палало по цей бік кордону. Це були ідеї великих російських революціонерів-демократів Чернишевського, Добролюбова, пропагандистом яких був наш письменник". От дочекався і великий Франко: **бути пропагандистом російських "батьків"!** Ні, панове, ви й ваші кремлівські верховоди не маєте ні чести ні сорому! Бо з України, українського народу й української культури кремлівські володарі зробили дурного молодшого брата, а ви, замість протестувати, потураєте цим здичавілим імперіялістичним претенсіям.

І ще одна актуальна справа: Ви післали одного зі своїх однодумців, п. В. Свистуна, в Україну, а тепер він їздить з доповідями по Канаді та старається приманити у ваші ряди тих, що не визнають вас та вашої юдиної діяльности. От і рецитує п. Свистун підчас своїх поїздок таку "пісеньку" до скитальців: "Вертайтеся в Україну! Нема на світі іншої країни, крім СССР, де інтеліґенти жили б у такій пошані й такому добробуті". А ми питаємо: Які інтеліґенти? Ті, що, як пребідний Рильський, пішли на службу катові України. Ті, про яких писав Шевченко, що вони "помагають Москалеві господарювати та з матері полатану сорочку здіймати. А як живе український селянин і робітник? Ви були там, ви знаєте, в якому нелюдському горі, в яких жорстоких злиднях живе закутий у советсько-московських кайданах український народ. Але ви мовчите, бо ви мабуть утратили вже й решту людських почувань до своїх батьків і матерей, до своїх братів і сестер!

Розмову з вами ми могли б продовжувати в безконечність. Ми могли б вам нагадати штучний голод в Україні в 1933 р., ми могли б нагадати гори трупів, що їх виконавці кремлівських вождів—НКВДівські полицисти залишили в українських містах по приході Німців у 1941 р., ми могли б вам пригадати і найновіші катування та розстріли українських вязнів (тої інтелігенції головно, яка, за вашими облесними словами, має в СССР розкішно золоте життя) за те, що вони домагалися для себе людських умовин праці та прожитку і т. д. і т. д. Купають Україну в крові так, що з одної тільки Галичини вивезли коло пів мільйона Українців на поталу й знищення. Але хіба вас це переконає, вас, що не слухаєте крику розпуки, який пробивається з листів ваших рідних та знайомих? Вас це не переконує. Бо ви заглушуєте свою совість пропаґандивними аґітками в формі писаних за підшептом партійних пропаґандистів листів, що захлистуються від похвал большевицькому режимові. І тому годі нам зійтися разом. Нам, що живемо і боліємо горем наших рідних в Україні, з вами, що на кожному кроці прославляєте тих, які гноблять оту Україну і ваших рідних братів та сестер.

III.

Наприкінці ми хотіли б ще торкнутися місії різних аґітаторів, що від большевицьких поплентачів у Канаді, а може й від кого іншого, їздять по Канаді та пропаґують основування відділів "Т-ва Культурного Звязку з Україною". Н е р а д и культурного звязку з Україною вербують туди членів, а ради притягнення в ряди большевицьких поплентачів канадійських Українців, що досі стояли і стоять осторонь від прихильників та пропаґаторів большевицького "раю". Що Канада вдержує з урядом СССР дипльоматичні взаємини чи навіть веде торгівлю, це одна справа. Але бути членом товариства, якого основники та прихильники пропаґують увесь час т. зв. "советський мир", захвалюють зненавиджений большевицький режим та бажали б його завести в Канаді, це справа друга.

Коли бажають собі советського "раю", хай їдуть туди сами! Але хай не затроюють своїми їдовитими гаслами почувань канадійських Українців, які доцінюють великі особисті вольности, що їх дає своїм громадянам свободолюбна Канада, вольности, про які навіть мріяти не сміють громадяни СССР. І хай не обманюють під покришкою українського сентименту канадійських Українців, бажаючи втягнути їх у ряди большевицьких ступайків!

СЛАВНИЙ СИН СВОГО РОДУ І СВОГО НАРОДУ

ПАМЯТІ ПОК. КОМАНДУЮЧОГО ГЕНЕРАЛА УПА, РОМАНА ШУХЕВИЧА

Рід Шухевичів належав до визначних галицьких українських родів. Його нащадки відограли видатну ролю в культурно-національному розвитку галицьких Українців та в боротьбі за самостійну Українську Державу. Деякі з них, як проф. Володимир, отаман УГА Степан, командуючий генерал УПА Роман, увійшли в альбом світлих мужів українського народу.

З трьох останніх поколінь роду Шухевичів ясніють ось-які постаті:

Володимир Шухевич, син вихованого у Відні священика Йосифа, перекладчика чужомовних творів на українську мову, професор реальної гімназії у Львові, громадський діяч та етнограф, знавець Гуцульщини й автор великого твору "Гуцульщина".

Його брат священик, який побудував величаву церкву в Підберізцях коло Львова, де був довгі роки парохом і подбав про стилеве розмалювання тої церкви мистцем-малярем Модестом Сосенком. До підберізької церкви часто їздили прощі зі Львова (між іншими теж відділи пластунів) і захоплювались виглядом церкви; їх сердечно гостили в приходському домі висококультурного о. пароха.

Син того ж пароха д-р Степан Шухевич, львівський адвокат, отаман УСС і УГА, персональний референт Начальної Команди УГА, автор воєнних "Споминів" та оповідань ("Видиш, брате мій", "Гіркий то сміх"), знаний оборонець у великих політичних процесах. Помер на еміграції в Німеччині.

Тарас і Дарія, замужня Старосольська, Шухевичі, діти Володимира, піяністи і вчителі Українського Музичного Інституту ім. Лисенка у Львові.

Судовики Шухевичі, один у Долині, другий у Львові. Дітьми того останнього були: інж. Роман, студент університету Юрій і гімназистка Наталія. Вони всі троє були теж дітьми Українського Пласту. Вся та родина Шухевичів, батьки і діти, зложила на жертвеннику України своє родинне щастя, волю і життя. Це родина борців, страдальців і мучеників за Україну — мученича Макавейська родина українського народу. Батьків та їхню доню-одиначку Наталію в и в е з л и большевики у глиб Росії і їхня дальша доля незнана. Юрія большевики закатували в поліційних казаматах при вулиці Лонцького у Львові, положених якраз напроти того Музичного Інституту ім. Лисенка, в якому він, прекрасний тенор, окраса наших хорів у Львові, учився сольового співу. Роман, командуючий генерал УПА, згинув у геройському бою з відділами НКВД, обороняючи свою воєнну кватиру в білогорському лісі коло Львова під весну 1952 р.

Мученича родина Шухевичів, нині може вже вся покійна включно до ніжно молоденької Наталії, пригадується всім нам, що цю родину знали, стрічалися або й дружили з батьками чи їхніми дітьми-небожатами, скільки разів під весну завертаються роковини г е р о й с ь к о ї смерти сл. п. командуючого генерала УПА, Романа Шухевича. Дітей Шухевичів поодиноко знали ті, що жили колись у Львові, що були шкільними товаришами когось з трійки рідні Шухевичів, були з ними разом в одних пластових частинах, літніх таборах, організаціях, вкінці ті, що були під командою сл. п. ґенерала УПА, Романа Шухевича, та однаково, як він, або й разом з ним, поклали свої голови в боротьбі за волю України.

Я буду одним з небагатьох нині, що мали честь знати всіх осіб славної родини б о р ц і в, страдальців і мучеників за Україну, всіх до одної. Тихих батьків, таких тихих, як та Кадетська вулиця на вигоні міста, при якій вони жили у Львові, я регулярно видав що-неділі в їхній парохіяльній церкві св. Юра. Від своїх побожних батьків сл. п. командуючий генерал УПА, Роман Шухевич, перейняв сильну віру в Бога. Він був зразковим практикуючим християнином, у якого трійця основних християнських чеснот вязалась у таку низку: віра в Бога, любов Батьківщини, надія на визволення рідного народу з вікової неволі. Діти, всі троє, були моїми учнями у львівських школах, Роман і Юрій в українській академічній гімназії, Наталія у школі вправ ІІІ. державної учительської семінарії. Талановиті, виплекані діти знайомих мені батьків, всі гарні з вигляду (русяві, подібні одне до одного), мусіли відніти мені на очах, коли я глядів на ряди лавок у клясі і на тих, що в них сидять. Ще нині по довгих від 1923 р. проминулих роках наче бачу перед собою в першій лавці 8-ої кляси головного заведення української академічної гімназії у Львові молоденького учня Романа Шухевича. Він чомусь то ще з кількома товаришами в останньому році середніх студій перейшов з філії гімназії до головного заведення. Не знаю, чому. Але тому, що це був 1923 рік, у якому Рада Амбасадорів своїм рішенням з 15. березня видала українську Східну Галичину на поталу Польщі, після чого з української сторони пожвавилась організація самооборони перед ясно передбачуваною польонізацією краю, небезосновним буде здогад, чи Роман Шухевич і його товариші не були тоді переведені, як небажаний і неблагонадійний елемент, на інший, для них новий ґрунт.

Роман Шухевичи робив на мене враження неспівмірно до його віку задумчивого юнака. Завжди здавалось мені, що в його легко кучерявій головці снуються думки, які сусідуючими з ним входовими дверми до кляси викрадаються кудись поза клясу і поза школу. Він же ж памятав, переживав і розумів так добре ту велику трагедію рідного народу, якою була програна визвольна війна і терпіння й упокорення українського вояка та всього українського народу, оте: Горе переможеним, що впало на нас усіх зараз за програною.

Роман Шухевич перейшов по скінченні середньої школи і складенні іспиту зрілости на інженерські студії до Данціґу. Побічним його зайняттям у Данціґу був військовий вишкіл "для усякого случаю". Цей "случай" висів у повітрі і зголосився у скорому часі.

З дальшого мені й усім відомого ходу життя Романа Шухевича не тяжко відгадати, про що він так думав ще середньошкільним учнем.

Думав про те, що опісля з такою залізною послідовністю і геройською посвятою виконував аж до останньої хвилини свого життя.

о. В. Лаба.

Українська мова у військовій школі в ЗДА

У школі мов Армії ЗДА, що є в Президії в Монтерей, Каліфорнія, введено курс української мови як частину нормальної програми. При навчанню інших мов зазнайомлюють студентів з історією, географією, різними ділянками культури, економікою і політикою нації, яка говорить даною мовою. Можна припускати, що подібно введуть у цій школі також і навчання українознавства. Вояки українського походження повинні якнайбільше користати з таких курсів. ("Шлях")

О, КАНАДО — "СУБВЕРСИВНА" І "НЕПАТРІОТИЧНА" ПІСНЯ

Оренджмени повіту Линколн в Онтеріо назвали "субверсивним" і "непатріотичним" співання "О, Канадо" у школах міста Ст. Кетеринс. Вони також зажадали в листі до шкільної ради, щоб тільки Юніон Джек був виставлений або повівав на шкільних будинках.

Оренджмени це організація масонів.

(Слово "субверсивний" пояснюють українські словники як "підривний", "руїнницький").

МОСКОВСЬКІ СВЯТОТАТЦІ

Після уступлення советських окупаційних військ з фінляндської місцевости Поркаля виявилося, що Москалі зневажили і сплюгавили церкву, яка стоїть уже від 1400 р. на цьому місці, та зневажили гроби на цвинтарі. Згадану церкву збудував католицький єпископ Беро Бальк більше як 500 років тому, а після реформації перейняли її протестанти. Москалі, зайнявши згадану територію, зробили з церкви військове касино.

Також і місцевого цвинтаря не пощадили московські варвари і постягали всі мармурові хрести з гробів та вжили їх як будівельного матеріялу для своєї морської бази. Першим кроком фінляндських вояків після того, як вони перейняли наново Поркалю, було поставити хрести наново на гробах.

Советський амбасадор Лебедієв у Гельсінках заявив у відповідь на офіційний протест фінляндського міністра закордонних справ Йоганнеса Віроляінено, що нагробні хрести позабирали советські вояки без відома командування.

НЕ ДІСТАЛИ ВІЗИ

Советські делегати на 35-ту річну конференцію Американської Ради для дослідження будови автострад не дістали віз.

МАТЕРІЯЛИ ЛІКИ ХАРЧІ Мито оплачене!
Знижка цін від 5% до 25% НА ПАЧКИ в УКРАЇНУ Росію, Литву, Лотву і т. д.
VEGA Overseas Parcel Service
Власник ЄВГЕН ЯНИЦЬКИЙ
Централя: WINNIPEG 4, Man., 299 Selkirk Ave., Ph. 56-5319

3½ ярда найкращої англ. матерії на убрання, "Теніс", 3 ф.	$27.55
Кравецькі додатки на мужеське убрання, 1.14 ф.	$10.40
4 ярди матерії на жіночі сукні, від 5.50 до	$13.80
6 фунтів англ. шкіри на чоботи, комплет	$28.50
Мужеські черевики $12, $14.70, мешти "Оксфорд", 4 ф.	$13.00
Найкраще біле полотно, 39" шир., 1 ярд 0.7 фунта	$ 1.16
Пірники баварські, 64" ширини, 1 ярд 0.13 фунта	$ 3.80
Хустини від $2.80, бабушки з френдзлями 54" x 54"	$ 6.50
До кожної пачки до 19 фун. доходить оплата на ліцензію	$ 5.00

Висилаємо також Ваші уживані речі.

ХОРОНІТЬ себе і свою родину проти хворіб і випадків

Василь Томин

Зараз зверніться до Василя Томина

Наші спеціяльні користи із забезпечення віднови включають:

1) Платимодо $7,500.00 за шпитальну опіку.
2) Платимо всякі інші шпитальні кошти до $600.00.
3) Платимо операції до $375.00.
4) Платимо місячну платню за хворобу або випадок навіть ціле життя в разі повної втрати здоровля в наслідок такої хвороби чи випадку.

Телефонуйте, або пишіть:
WILLIAM TOMYN, Special Representative
MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION
10150 - 102 St. Edmonton, Alta. Phones 46252 & 74455

НАЙБІЛЬШИЙ ЦЕНТР ДЛЯ ПОКУПОК У КАНАДІ ДО ВАШИХ ПОСЛУГ, КОЛИ БУДЕТЕ КУПУВАТИ З ВЕСНОЮ

T. EATON Co LIMITED CANADA

ЄДИНА УКРАЇНСЬКА КОМПАНІЯ В ЕДМОНТОНІ,
яка бере замовлення по найнижчих цінах як на всі матеріяли, так і на споживчі продукти. Достава до Східної Европи ґарантована.
Михайло Ляврин
OVERSEAS EUROPEAN TRADING CO.
9753 Jasper Ave. Edmonton Phone 42979
Res. Ph. evenings: 65198.

Alberta's Natural Gas Industry OPERATING THE SYSTEM

Достава природнього газу з піль до ваших газових тепів є велетенським завданням. Коли газ вже дістали з джерел (1), він мусить бути нагромаджений рурами в полі для обрібки в заводах (2). Тиснення в полі і стації для згущення (3) помпують газ газопроводами до албертійських громад. У терміналах газопроводів (4) природний газ міряють і контролюють його тиснення, коли він входить до системи розподілу. Регулюючі стації контролюють і вдержують однакове тиснення. З рур на вулицях бічні рури доводять газ до вашого дому — перетворений, змірянийі готовий до вжитку.

Ось що ми робимо з ҐАЗОМ—що дає вам услугу!

Northwestern Utilities NATURAL GAS SERVICE

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST
Фізіо-Терапійні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіятику, Ломбего, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.
307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, пай і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Грегорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ БЕРЕЗЕНЬ НОВИЙ СТИЛЬ

1	17	Ч	Теодора Т. вмч.	Евдокії прпмч.
2	18	П	Льва Папи	Теодота сщм.
3	19	С	Архіпа ап.	Евтропія сщм.
4	20	Н	**Блудн. сина.** Льва, еп. кат.	**3 П. Хрестопокл.** Гарасима
5	21	П	Тимотея прп., Евстахія св.	Конона мч.
6	22	В	Найд. мощ. мч. в Евгенії	42 мч. в Аморії
7	23	С	Полікарпа сщм.	Василія і ін. сщмч.
8	24	Ч	† 1 і 2 Найд. Г. Ів. Хр.	Теофілякта ісп.
9	25	П	Тарасія св.	† 40 Муч. в Севастії
10	26	С	Порфірія св.	Кондрата і ін. мч.
11	27	Н	**Мясоп.** Прокопія пр. ісп.	**4 Посту.** Софронія патр. єр.
12	28	П	Василія прп ісп.	Теофана ісп.

НЕДІЛЯ ПРО БЛУДНОГО СИНА

ПО ЛУЦІ СВ. ЄВАНГЕЛІЄ ЧИТ. (ЗАЧ. 79).

Сказав Господь сю притчу: Один чоловік мав двох синів. І сказав молодший з них батькові: Отче, дай мені частину маєтку, що на мене припадає; і розділив їм маєток. І після немногих днів зібрав усе молодший син і відїхав у далеку країну, там розтратив свій маєток, живучи блудно. Коли ж прожив усе, настав великий голод у тій країні, і він почав бідувати. І пішов і пристав до одного з громадян тої країни; і той післав його у свій хутір пасти безроги. І бажав наповнити свій живіт лушпинням, котре їли безроги, та ніхто йому не давав. Та ввійшовши в себе, сказав: Скільки наємникам в домі мого батька збуває хліба, а я тут з голоду гину! Встану і піду до свого батька, і скажу йому: Отче, я згрішив на небо і перед тобою; я вже не достойний зватися твоїм сином; зроби мене як одного з твоїх наємників. І вставши, пішов до свого батька; і коли був ще далеко, побачив його батько його і змилосердився і прибігши, упав на його шию і поцілував його. І сказав йому си: Отче, я згрішив на небо і перед тобою, я вже не достойний зватися твоїм сином. І сказав батько до слуг своїх: Винесіть скоро одежу найпершу і одягніть його і дайте перстень на його руку і обув на його ноги; і приведіть годоване теля і заколіть, і їжмо та веселімся, бо сей мій син був мертвий і ожив; згинув був і знайшовся; і почали веселитися. А був старший його син на полі; і коли прийшов та приблизився додому, почув співи і танець. І покликав одного зі слуг і спитав, що се є? А він сказав йому: Твій брат прийшов; і заколов твій батько годоване теля, бо здорового його прийняв. І розгнівався і не хотів увійти; а його батько вийшов і почав його просити. Він же у відповідь сказав свому батькові: Се стільки літ служу тобі і ніколи твоєї заповіді не переступив, та ніколи не дав єси мені кізляти, щоб я зі своїми другами забавився. А коли сей твій син, що проїв свій маєток з розпустницями, прийшов, заколов єси йому годоване теля. А він сказав йому: Дитино, ти завсіди зі мною єси і все моє є твоїм. Та треба було веселитись і радуватися, що сей твій брат був мертвим і ожив; був згинув і знайшовся.

НОВОВІДКРИТИЙ МОДЕРНО ВЛАШТОВАНИЙ

РЕСТОРАН КАРПАТІЯ

при 10266 - 97 Стріті в Едмонтоні, тел.: 41213

поручає

смачні канадійські та европейські страви в кожній порі дня. Крім цього провадимо теж продаж часописів, магазинів та книжок у різних мовах.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS

9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666

І. Бощорків і В. Гардзилевич, власники.

УВАГА! **ФУТРА** УВАГА!

ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ

Жіночі футра всякого роду, робота солідна.

БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.

КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!

Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:

DOMINION FURRIERS

Union Building, 10021 - 102 Ave. — Edmonton, Alberta.
Phone 24386 Res. 553229

А. Колодка, власник.

Літургійний Союз

ПІД ПОКРОВОМ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

Подаємо до ласкавого відома всім, що з приводу 50-літнього ювілею прибуття ОО. Василіян до Канади, за благословенням Ординарія - Екзарха Західної Канади, Преосвященного Кир Ніля, та згодою Настоятелів Чина св. Василія Великого, повстав при монастирі ОО. Василіян у Мондері, Алберта, Канада, ЛІТУРГІЙНИЙ СОЮЗ під покровом св. Василія Великого, щоб всі могли користати з Божого благословення та ласк Небесної скарбниці.

Кожної першої середи в місяці служитиметься читана Служба Божа в мондерському монастирі за всіх жертводавців і за душі в чистилищі з їхньої родини. Всі жертви призначені на будову ювілейної каплиці при монастирі ОО. Василіян у Мондері. Відповідно до висоти жертви за жертводавців та їх померщу рідню служитимуться Служби Божі впродовж одного року, пятьох і більше років.

Крім цього монахи мондерського монастиря молитимуться у всіх своїх щоденних Богослуженнях за своїх добродіїв і то доти, доки існуватиме ця каплиця.

За докладнішими інформаціями просимо писати на адресу:

BASILIAN FATHERS

MUNDARE, Alberta, Canada

РІЧНИЙ БЕНКЕТ СТУДЕНТСЬКОГО ТОВАРИСТВА "ОБНОВА"

Цьогорічний бенкет "Обнови", який відбувся в залі готелю "Корона" в суботу 4. лютого ц. р., пройшов з повним успіхом. Його вшанував своєю участю Преосв. Кир Ніль Саварин у супроводі Всесв. Ген. Вікарія о. д-ра В. Лаби. Участь взяло теж духовенство з Едмонтону, Дост. Суддя П. Ґрещук і численні професіоналісти. Опікунами бенкету були: Владика Кир Ніль, д-р Дм. Середа з дружиною та п. В. Середа з дружиною. Головним промовцем був п. Е. Сулій, молодий український адвокат.

Бенкет відкрив короткою промовою господар д-р С. Грушовець, що попросив Ген. Вікарія о. Лабу провести молитву. Після вечері господар бенкету попросив до слова Владику Кир Ніля. Владика привітав теплими словами українську молодь і висказав свою радість з приводу успішного розвитку "Обнови" бажаючи їй якнайкращих успіхів, у праці на майбутнє. Голова Товариства інж. Л. Романків у свойому слові подав короткий перегляд праці Федерації "Обнови" в Канаді та звіт з діяльности Відділу "Обнови" поволі зростає, хоч Едмонтоні. Він підкреслив, що членство "Обонови" поволі зростає, хоч далеко не всі студенти Українці-католики є членами Т-ва.

В честь студентів, які кінчать цього року студії, вніс тост п. В. Середа. Від студентів склав подяку йому і всім присутнім п. К. Кушпіра. Духовний асистент Т-ва Пр. о. Й. Шкварок ЧСВВ висловив вдоволення із праці "Обнови" та представив головного промовця адв. Е. Сулія, який у довшій промові підкреслив, що роки університетських студій належать до найкращих у житті людини. Це роки дозрівання, вироблювання характеру, роки останнього оформлення та підготови до професійного життя. Промовець перевів теж паралелю між українськими студентами у Канаді колись і сьогодні, підкреслив вироблення у студентів самопевности під кожним оглядом та ствердив, що нині можемо гордитись академічними осягами нашої молоді. Свою промову адв. Сулій закінчив закликом до українських студентів, щоб вони пізнали та полюбили все своє рідне, українське, бо тільки так вони зроблять добру прислугу та принесуть добру славу українській спільноті в Канаді.

Після бенкету гості мило забавлялися при звуках оркестри. Успіх вечора треба завдячити Організаційному Комітетові, який під проводом д-ра І. Кушпіри вивязався якслід із своїх завдань.

Хр. Залеська.

В 40-річчя смерти Кир Сотера Ортинського

Торжественне відзначення памяті першого українсько-католицького Єпископа в ЗДА, бл. п. Кир Сотера Ортинського, в 40-річчя його смерти відбудеться у Філядельфії, Па., у формі єпархіяльного свята в неділю 25. березня ц. р. Програма торжества буде складатися з трьох частин: св. Літургії, на якій слово в память бл. п. Кир Сотера Ортинського виголосить Преосв. Кир Амврос Сенишин, торжественної Панахиди і святочної академії з промовами в мовах українській та англійській, виступами хору, інструментальних точок і живого образу.

20-РІЧНИЙ ЮВІЛЕЙ ЄПИСКОПА КАЛГАР

Понад 100 священиків дієцезії латинського обряду в Калгарах вшанували бенкетом Преосв. Френсис Керрола, єпископа Калгар.

Єп. Керрол був консекрований у 1936 р. В 20-ох роках його єпископату дієцезія Калгар зробила великий поступ. Короною його праці буде викінчення будови нової катедри Пресв. Марії з кінцем цього року.

Єпископ Френсис Керрол є відомим приятелем Українців.

Католики в Новій Зеляндії

В Новій Зеляндії є сьогодні 260,081 католиків, на 4,882 більше, як з кінцем 1954 р. В Новій Зеляндії є одна католицька колегія, 23 середні школи для хлопців, 46 середніх шкіл для дівчат і 245 католицьких початкових шкіл.

Збудують церкву в подяку за рятунок

Німецькі поворотці з СССР католики мають замір збудувати церкву, як вияв вдячности за їхнє врятування з війни і полону. Церква ця мала б бути поставлена в Бохум (Рурщина) і посвячена св. Родині в память Її повороту з Єгипту до Назарету.

100,000 АМЕРИКАНЦІВ НАВЕРТАЮТЬСЯ КОЖНОГО РОКУ

Статистика виявляє, що кожного року навертається на католицизм 100,000 Американців. Як основну причину свого навернення вони подають те, що католицька віра імпонує їм твердістю засад, яка є запорукою її Божого походження.

КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА В ІРЛЯНДІЇ ПРОТИ ТЕРОРИСТІВ

В Ірляндії всі архиєпископи і єпископи Католицької Церкви видали спільний Пастирський Лист з гострим осудом усіх тих, хто належить до конспіоративних революційних організацій чи збройних сил і своїми терористичними діями сприяє розпаленню громадянської війни. Цей Пастирський Лист, що його відчитали в усіх церквах 29. м. м., звернений проти Ірляндської Республіканської Армії, офіційно забороненої націоналістично-терористичної організації, яка діє проти Англії і Північної Ірляндії, щоб обєднати Ірляндію.

Продаж і виконування услуг для всіх родів хатніх приладів (еплаєнсес) по дуже умірковaній ціні. Звертайтесь до нас за всіми услугами та направами.

ВСЯ РОБОТА БЕЗУМОВНО ҐАРАНТОВАНА

Ми відвозимо і доставляємо

Crazy Otto Limited

9629 — 82 Ave. EDMONTON, Alta. Phone 31288

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

"ГУЦУЛКА КСЕНЯ"

ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ФІЛЬМ ВИПРОДУКУВАНИЙ У КАНАДІ ФІЛЬМОВОЮ КОРПОРАЦІЄЮ "ОРБІТ" БУДЕ ВИСВІТЛЕНИЙ

АЙТУНА —
Четвер 1. березня, заля української кат. церкви, год. 8. веч.

КАНОРА, Саск. —
Пятниця 2. березня, заля "Роксі Театер", год. 7. і 9. веч.

МУЗ ДЖО —
Субота 3. березня, заля Українського Нар. Дому, 526 - 9 Ст. С. В., год. 8. веч.

РІДЖАЙНА —
Неділя 4 .березня, заля УНО, 1737 Ст. Джан Стріт, год. 7.30. веч. Дія фільму основана на модерній опереті Ярослава Барнича. Ця оперета йшла з повним успіхом на сцені УНО в Торонті впродовж двох сезонів.

РІДЖАЙНА —
Понеділок 5. березня, заля Українського Народнього Даму, 1817 Квебек Ст., год. 8 веч.

САСКАТУН —
Вівторок 6. березня, заля УНО, 228 Евеню "Ґ" Савт, год. 6.30 і 9.00 веч.
Середа 7. березня, заля Укр. Кат. Парохії, 214 "М" Савт. год. 7.30 веч.

ПРИНС АЛБЕРТ —
Четвер 8. березня. заля Укр. Кат. Парохії, 8 Евеню і 14 Стріт Вст, год. 8 веч.

НОРТ БАТЛЕФОРД —
Пятниця 9 березня, заля "ПАРИШ ГАЛ", 1222 Генрі Стріт, год. 7.30 веч.

Премієра фільму "Гуцулка Ксеня" в Торонті мала небувалий успіх. У фільмі виведені гуцульські танки, співи, показані краєвиди, ноша і т. д.

ПРИХОДЬТЕ І САМІ ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ!

Приходьте всі і візьміть із собою дітей, бо "Гуцулка Ксеня" напевно їх зацікавить!

Goodness Yes!

КОЖНИЙ ЛЮБИТЬ

Sunbeam ХЛІБ

СВІЖИЙ КОЖНОГО ДНЯ

У ВАШІЙ УЛЮБЛЕНІЙ КРАМНИЦІ З ПОЖИВОЮ

БОГОСЛУЖЕННЯ

БЕРЕЗЕНЬ

АЛБЕРТА

4.—Борщів, Гіляpд св. Івана Хрест. (Велик. сповідь)
11. Великодня сповідь для дітей у Чипмен і Гіляpд Усп. Б. М. Рано Сл. Б. в год. 10
11.—Спас
18.—Борщів, велик. сповідь
25. Квітна Нед. і Благовіщ. Б. М.—Чипмен
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

4.—Калмар-місто
11.—Торзбі
17.—Калмар Неп. Зач. (9 год. рано великодня сповідь і чит. С. Б.)
18.—Калмар Неп. Зач. (велик. сповідь)
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

4.—Стар
11.—Лінвор
18.—Стар
о. В. Чопей
10919 - 96 Ст. Едмонтон Тел. 44843

4.—Еґремонт (10.00). По Сл. Б. річний мітинг.
11.—Торгилд (10.00) По Сл. Б. наради в справі будови резиденції
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

4.—Коперник
11.—Голден-фарми
18.—Голден-місто
о. Д. Базюк
Box 215, Тел. 215 Голден, Алта.

4.—Карвел
11.—Рочфорт Бридж (10); Мун Лейк (2.30)
18.—Чергил
23. Сл. Б. Прежд. Дарів і Сорокоусти — Менлі (10)
25.—Менлі (Нед. Квітна і Благовіщ.)
о. К. Стангрет Карвел, Алта.

4.—Гай Прері
11.—Ріно
18.—Гарт Ривер
25.—Гочкіс (велик. сповідь)
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

4.—Верміліон (11.00)
11.—Менвил (11.00)
18.—Лойдминстер (11.00)
25.—Фіделиті (11.00)
о. Роман Стародуб
Box 1814 Верміліон, Алта.

4.—Фрейнс
11.—Просперіті
19.—Бойл
25.—Крейґенд
о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

4.—Іннісфрі-11-ий ренч
11.—Левой
18.—Іннісфрі-10-ий ренч
23.—Іннісфрі-10-ий ренч (Сорокоусти, 10. год. рано)
25.—Ренфурлі
30.—Ренфурлі (Сорокоусти, 10. год. рано)
Утреня 10. год., Сл. Б. 11 год. рано.
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.
Box 572 Тел. 41.

4.—Редвотер-місто (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
11.—Федора (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
18.—Вох (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
25.—Куквил (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
о. Б. Лозинський
Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

2.—Редвей (год. 9. рано братська С. Б. в параф. каплиці)
4.—Редвей (год. 9.30 Утр. і С. Б.)
11.—Восетна (10.00)
18.—Смоки Лейк св. Параск. (10.00)
25.—Смоки Лейк св. Онуфр. (10.00)
о. Володимир Жолкевич
Box 8, Тел. 4, Редвей, Алта.

4.—Ґлендон
11.—Ешвав
18.—Ст. Павл; 3 год. попол. Вечірня у Ґлендоні.
25.—Айрон Ривер
о. М. Ґураль Ґлендон, Алта.

4.—Лемонт
11.—Восток св. Михаїла
18.—Делф
о. Евген Дмитрук
Box 201 Лемонт, Алта.

4.—Ню Пайн Крік
11.—Россінгтон
18.—Ричмонд Парк
25.—Нерров Лейк
Перед кожним Богослуженням великодня сповідь.
о. П. Петришин
Box 391 Тел. 210 Атабаска, Алта.

4.—Дромгеллер (11.00)
11.—Оен (10.30)
18.—Ромзі (10.30)
о. Любомир Сивенький
Box 933 Дромгеллер, Алта.

4.—Дервент-місто
11.—Елк Пойнт
18.—Дервент - місто
25.—Нортерн Веллій (вел. сповідь)
о. Іван Черкавський Дервент, Алта.

4.—Ґері Гил
11.—Ту Гилс
18.—Плейн Лейк
25. Благ. Пр. Богор.—Новий Київ
Увага! Служби Напередосвячених Дарів і Сорокоусти в пятниці заповідатиму підчас Богослужень.
о. Богдан М. Ганушевський
Box 105 Ту Гилс, Алта. Тел. 345

САСКАЧЕВАН

4.—Бруно, Ростерн-Духа
11.—Мічам, Біґар
18.—Волверін, вел. спов. 17, 18, 19. Ростерн-місто
о. Петро Криворучка
о. Євген Рудачек
1236 Каледж Стр. Саскатун, Саск.

4.—Редісон
11.—Норт Бетлефорд
18.—Витків
о. Богдан Бачинський
922—106 Тел. 2731
Норт Бетлефорд, Саск.

4.—Блейн Лейк
11.—Кридор
18.—Орлів
о. А. Хорунжий
Box 73 Тел. 40 Кридор, Саск.

4.—Ватсон
11.—Вадіна
18.—Келвінгтон
о. Іван Забава
Box 388 Вадена, Саск.

4.—Альвена-фарми
11.—Альвена - місто
о. В. Осадець
Box 111, Альвена, Саск. Тел. 10

4.—Вонда (9.30 — 10.30)
11.—Прудгом (9.30 — 10.30)
18.—Вонда 9.30 — 10.30)
о. Н. Буда
Box 206 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

4.—Ланівці
11.—Вакав
18.—Смитс
о. Н. Сидорак
Box 312, Тел. 106, Вакав, Саск.

4.—Бейнфейт
11.—Вейборн
18.—Годжвил
о. В. Обарянин
1731 Торонто Стр. Ріджайна, Саск.

4.—Ґаес
11.—Норквей-місто (вел. сповідь)
18.—Сван Плейн
о. Володимир Фляк
Box 37, Тел. 65. Норквей, Саск.

4.—Інвермей
11.—Рама
18.—Курокі
25.—Тізів
о. Іван Мак Box 28, Рама, Саск.

4.—Геффорд
11.—Алтикейн
18.—Геффорд
25.—Спірс (вел. сповідь)
о. М. Пиливчук
Box 207, Тел. 37 Геффорд, Саск.

4.—Ґронлід (9.30)
11.—Бруксбі (9.30)
о. В. Савчук
Box 1375, Тел. 3182 Мелфорт, Саск.

4.—Поркі Пайн Плейн
11.—Ервуд
о. М. Курило — Годсон Бей, Саск.

МАНІТОБА

4.—Парки
11.—Ст. Норберт
Увага: Радіопрограми кожної неділі год. 44.30 попол. із Ст. Боніфас, год. 9.30 з Давфину.
о. Семен Іжик 49 Кеннеді Стр. Вінніпеґ — Тел. 922308

4.—Елфінстон
11.—Город
18.—Долини
о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

4.—Вайта
11.—Сандави
18.—Ловсенд
о. С. Закревський
Box 58 Вайта, Ман. Тел. 22

4.—Сифтон
11.—Фишінґ Ривер
18.—Сифтон
о. Григорій Овчарик
Box 2, Телефон 820-Р2 Сифтон, Ман. (Давфин Ексчендж)

4.—Комарно
11.—Інвуд (Полсон)
18.—Вінніпеґ Біч
о. Волод. Лучків
Комарно, Ман. Тел.: Тулон: 306-3

4.—Розбурн-місто
11.—Ольга
18.—Розбурн-місто
о. Є. Олійник,
Box 236 — Розбурн, Ман.

4.—Силвер
11.—Арборг
18.—Ярослав
о. Йосиф Малицький
Box 258 Арборг, Ман.

2.—Мелеб (10.30 сповідь і спів С. Б.)
4.—Арнес (10.30)
4.—Фрейзервуд (6.30 веч. Веч., проповідь і Суплікація)
11.—Мелеб (11.00)
11.—Ривертон (3.30 попол. Вечірня і проповідь)
о. Еміліян Пільків
Кемп Мортон, Ман. Тел. Гімлі 313Р6

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

4.—Ню Вестминстер (10.00 у галі римо-кат. школи, 244 Лоренс вул.)
11.—Чилівек (11.00 у церкві Зіслання Св. Духа, Александер Еве.)
о. Маркіян Білик
307 Сідар Ст. Тел. ЛА 1-7506
Ню Вестминстер, Б. К.

4.—Нелсон (10.00)
18.—Трейл (11.30)
о. Гнат Дмитро
Нелсон 1209 Галл Майнс Рд. тел. 78х

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1956 РІК?

Ріджайна, Саск.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖНЬОГО ЖИТТЯ

5. лютого 1906 року нині вже покійний о. Ст. Супрун звінчав п-во Михайла й Ірину Собчук у селі Стенятин, пов. Сокаль. Їм уродився один син та одна донька. В 1913 р. п. Мих. Собчук виїхав до Канади. В 1916 р. він осів на фармах у Ленінг, Саск. У

П-во Михайло й Ірина Собчуки

1921 р. спровадив жінку й діти, тут уродився ще один син. Тепер вони живуть у містечку Ленінг, син на фармах.

У неділю 5. лютого ц. р. в той сам день, коли вони 50 років тому побралися, на запросини своїх дітей і внуків приїхали старенькі до Ріджайни і рано на читаній Службі Божій приступили до св. Тайн у церкві св. Василія, де вони є членами. По співаній Службі Божій Всч. о. декан М. Колодій сказав кілька слів на адресу ювілятів і попросив до тетраподу, щоб дати їм благословення з нагоди золотого ювілею. А що церква була повна людей, то ніхто не виходив, бо всі хотіли бачити це торжество. До золотого шлюбу служили як дружка і дружба п-во Остап і Варвара Собчуки, що були їм також 50 років тому. Були присутні також діти і родина. Це була справді зворушлива хвилина.

По шлюбі всі гості і родина зійшлися до їх доньки і зятя п-ва Олекси й Анни Сикондяк на гостину, а радше на бенкет, бо п-во Сикондяки доробилися доброго маєтку з фармерства і справили справжній бенкет. Впр. о. декан М. Колодій провів молитву і вніс тост у честь ювілятів.

По обіді о. парох промовив до гостей, представив заслуги ювілятів та вніс многоліттєвія. Відтак промовив п. Ю. Гук, згадуючи піонерські часи ювілятів, які помагали при будові церкви в Ріджайні, складали жертви на будову і купили Євангеліє разом з братом п-вом Остапом і Варварою Собчук, а тепер з нагоди золотого ювілею зложили $50.00 на церкву св. Василія. Згадав також про "Українські Вісті", яких ювіляти є передплатниками. З цієї нагоди п-і А. Сикондяк і п. М. Собчук зложили $13.00 на покриття коштів кліші і фонд "У. В.".

Діти і внуки, 8 внуків і 3 правнуки, зложили ювілятам дарунки: золоті ручні годинники, п-во О. і В. Собчуки й родина зложили подорожні валізи й інше, всі гості подарували кухонні меблі до сніданку та інші дарунки. Ювіляти щиро дякували о. деканові, дітям, внукам і гостям за несподіванку та за дарунки. П. Михайло Собчук має тепер 74 роки, п-і Ірина Собчук 68. Обоє тримаються добре. Від себе бажаю ювілятам дочекати щасливо діямантового ювілею.

Кореспондент.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

КОНЦЕРТ ХОРУ ПРИ УНДОМІ В ЕДМОНТОНІ У МОНДЕРІ

На запрошення мондерського українського громадянства мужеський хор при УНДомі в Едмонтоні під орудою Впр. о. Б. Слободи ЧСВВ приїхав у неділю 12. 2. ц. р. до Мондеру з концертом. З уваги на те, що заля УНДому в Мондері замала, винаймлено велику авдиторію місцевого гайскулу, яку заповнили громадяни Мондеру та околиць. На концерті було теж багато не-Українців.

В програму концерту входили: Третяк — Наш Рідний Край, Д. Котко—Ставок заснув, М. Колесса — Ми йдемо в бій, М. Леонтович—Ой, зійшла зоря, І. Недільський — Молитва, П. Демуцький — Страшний Суд, Ст. Людкевич — Ой, Морозе, Морозенку, В. Матюк — Крилець, І. Недільський — Засяло сонце золоте, І. Б. —Із гір Карпат, В. К. — Нас питають, К. Стеценко — Встає хмара, О. Кошиць—Ой, Василю, А. Гнатишин — Умираю, моя мати, А Гнатишин—Садок вишневий, М. Лисенко—Вилітали орли, С. Яременко—На городі верба рясна, П. Ш. — Ревуха. Солістами в поодиноких піснях були: М. Іваник, А. Моргарт, М. Соханівський, Л. Мороз та О. Демків. Усіх хористів було сорок. Всі точки програми були виконані по мистецьки та незвичайно дбайливо. Мило вражали мальовничі українські національні одяги хористів із їхніми гарними вишиваними сорочками.

Крім хору виступала на сцені теж танцювальна група з українськими народніми танками: Чумак, Запорожець, Їхав козак за Дунай. Виконавцями були: д-р В. Байрак, Т. Дацьків, Ч. Куць, М. Горбань і В. Гись. При фортепіяні П. Камінський. Танцюристи виконали поодинокі танки дуже вдатно і по мистецьки.

Підчас концерту малі діти Лісова і Давид Малко, зодягнені в українські одяги, зложили для хору на руки Впр. о. Б. Слободи китицю живих цвітів, складаючи бажання дальших успіхів.

Перед відспіванням національних гимнів Пр. о. О. Купранець ЧСВВ в імені всіх присутніх, а зокрема від ОО. Василіян з Мондеру подякував о. Б. Слободі та хорові за приємний вечір, підкреслюючи важливе значення плекання української пісні і танку.

По концерті хор і гості з Едмонтону перейшли до залі УНДому на смачну перекуску, що її приготовили пані з мондерського Відділу ЛУКЖ. Підчас перекуски промовив п. О. Прийма, голова УНДому в Едмонтоні, який висловив свою радість, що хор під проводом Впр. о. Б. Слободи ЧСВВ дав такий гарний концерт. Впр. о. Б. Слобода подякував хористам за співпрацю та УНДомові за підтримку.

Концерт залишився якнайкращим споминном у всіх присутніх, які висловили бажання, щоб у майбутньому хор частіше давав такі концерти.

О. К.

Ґрендвю, Ман.

БЛ. П. МИХАЙЛО ЛУКІЙ

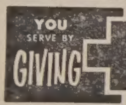
4. січня ц. р. відійшов до вічности місцевий піонер, бл. п. Михайло Лукій, проживши 78 років. Уродився в селі Бабинцях, борщівського повіту. До Канади приїхав 1902 р. разом з жінкою і малою дитиною та осів у Ґрендвю в Манітобі. Як і всі піонери того часу, ходив по роботах. Хоч бідував, то таки завжди думав про храм Божий. Коли бувало люди зійдуться десь до хати в свято чи в неділю, то говорили найбільше про церкву. Бл. п. Михайло Лукій все настоював, щоб будувати свою церкву. Коли ж збудували маленьку деревяну, то він завжди приходив до неї у свята й неділі і співав. У той час священиків було дуже мало.

Поблагословив їх Бог десятьма дітьми, з того пятьма хлопцями і пятьма дівчатами. Найстаршу доньку й одного сина поховали. Лишили поверх сорок внуків.

10. січня відбувся величавий похорон покійного. Ховали три священики: о. Я. Головатий, місцевий парох, о. В. Панчишин, парох з Віннігеґозіс, та о. Я. Рудачек, парох піддавфинських парохій. Прощальне слово виголосив колишній парох Ґрендвю, Всч. о. В. Панчишин.

Підчас поминальног обіду, на заклик місцевого старшого брата, присутні склали свою жертву на добру пресу. Із зібраної суми призначено $15.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, пок. Михайлові Лукієві вічная память!

П. Юрків.



Едмонтон, Алта.

70-РІЧЧЯ ТОМИ ПІДДУБНОГО

Наш старий піонер п. Тома Піддубний відсвяткував 70-літній ювілей своїх народин у неділю 5. лютого ц. р. Ювілят походить з гусятинського повіту, з села Гадинківці. Уродився він 2. лютого 1886 р. Молоді літа провів

Ювілят п .Томко Піддубний з дружиною Анастасією

вдома, на господарці. В 1907 р. забрали нашого Томка до війська і він служив 4 роки при канонірах у Львові та був цуґсфірером. У 1911 р. виступив з війська і,побувши короткий час вдома, 1912 року приїхав до Канади, де працював 1 рік при залізниці в Калгарах. У 1913 р. приїхав на фарми до Мирнам до своїх краянів і там здибав свою подругу, Анастасію Хомяк. Їх вінчання довершив о. Крижановський і так зачалося нове господарство. Треба було тяжко працювати, щоб заробити на хліб насущний, але вони ніколи у вірі не заломались і все покладали надію на Бога. І Бог допоміг їм, вони доробилися гарного маєтку та виховали 5 синів і 2 доньки, що всі добрі фармері.

Наш ювілят зі своєю подругою проживають тепер в Едмонтоні, і якраз на день 2. лютого ц. р. Томі припало 70-ліття його уродин. Тому в неділю 5. лютого жінка, доньки і сини зробили старенькому татові і дідові несподіванку, на яку запросили сусідів, знайомих та приятелів по Службі Божій до своєї хати на гостину. Гості заспівали ювілятові "Многая літа". Один з присутніх розповів про життя нашого ювілята від колиски аж по нинішній день, а п. Петрик, сусід і приятель ювілята, згадав про колишні тяжкі часи. Після того п. Чорний, кузин ювілята, сказав теж пару слів і родина вручила йому в дарунку телевізійний апарат. Також гості вручили йому і презент і гроші.

На заклик п. Надворного гості перевели збірку, з якої призначено $4.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а нашому ювілятові дай Боже многая і благая літа!

Присутній.

Ріджайна, Саск.

ВСТУПИВ НА СЛУЖБУ БОГА Й НАРОДУ

В понеділок 2. січня ц. р. зійшлися численно члени Відділу УКЮ в Ріджайні, щоб попрощати свого бувшого голову Евгена Матуляка, який рішився посвятитись на службу Богові й рідному народові в Чині св. Василія Великого. Предсідницею вечірки була п-а С. Мерчик, голова місцевого Відділу УКЮ, яка попрощала п. Евгена від УКЮ і подякувала за його працю в УКЮ, зокрема за

Евген Матуляк

гарне виконування обовязків голови Відділу. Від Відділу БУК прощав п. Евгена голова Відділу п. В. Рогачук, від Відділу ЛУКЖ голова п-і М. Кошман. Також склав бажання будучому монахові Всч. о. В. Обарянник, а місцевий парох Всч. о. Колодій, прощаючи п. Евгена від місцевої парафії св. Василія, вказав на важливість духовних покликань у нашому народі. На кінець п. Евген подякував усім за присутність та щирі бажання, як також родичам за їхні старання про нього.

Е. Матуляк народився в Айтуні, Саск., де також почав ходити до школи. Середню освіту побирав у Торонті й Колегії св. Йосифа в Йорктоні, а від двох років працював у департаментальній крамниці Р. Сімпсон Лтд. В чернечому Згромадженні Сестер Служебниць є дві його тети по мамі: Сестри Ніоніла й Адріяна.

Евгенові Матулякові бажаємо багато Божих ласк і благословення в його високому покликанні.

На кошти вироблення й поміщення знимки п. Е. Матуляка пересилаємо $5.00.

Приятель.

Едмонтон, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

В суботу 14. січня ц. р. відбулося в катедральній церкві св. Йосафата вінчання п. Якова Ірвіна з п-ею Марією Ґреґг. Обряду вінчання довершив Впр. о. М. Ханас ЧСВВ в сослуженні Всч. о. М. Сопуляка. Співав хор УНДому під управою Впр. о. Б. Слободи ЧСВВ. Хоч надворі було дуже зимно, то велике число при-

П-во Яків і Марія Ірвін

ятелів та знайомих новозвінчаних заповнили простору церкву.

Весільне прийняття відбулося в бенкетовій залі готелю "Корона". Господарем прийняття був п. О. Демків, що перший вітав п-во Ірвінів з їх вінчанням та бажав їм всього добра на дальшу дорогу життя. Опісля вітав молодят Всч. о. М. Сопуляк. Дальше промовляли д-р І. Смульський, п. М. Диба з Торонта, та п. І. Прийма. П-во Ірвіни дякували всім гостям за прихильність на вінчанні та на прийнятті.

Відтак почалася весільна забава, а після того відбулося дарування.

З нагоди вінчання п-во Ірвіни зложили на "Українські Вісті" та на виготовлення кліші $10.00 дол. Щиро дякуємо за жертву, а новозвінчаним п-ву Ірвінам бажаємо всього добра та многих літ!

Приятель.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковаих цінах.
М. Грушецький, власник.

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сакьків, управитель.

Едмонтон, Алта.

ВЕСІЛЛЯ МИХАЙЛА Й ОЛЬГИ СЕНЬЧУКІВ

В суботу 28. січня ц. р. відбулося в катедральній церкві св. Йосафата в Едмонтоні. вінчання п. Михайла Сеньчука і п-и Ольги Ґреґг. Обряду вінчання довершив Пр. о. Е. Білик ЧСВВ. Співав мужеський хор УНДому в Едмонтоні під орудою Впр. о. Б. Слободи ЧСВВ. Численні знайомі і приятелі молодят виповнили вщерть простору катедральну церкву.

Після вінчання відбулась весільна гостина в залі Українського Народ-

П-во Михайло й Ольга Сеньчуки

нього Дому. Господарем був п. О. Демків. Перший вітав молодят Впр. о. Б. Слобода ЧСВВ від катедральної парафії, якої членом є молодий, та від хору, що в ньому також співає молодий. Опісля промовляли: д-р І. Смульський, п. М. Диба з Торонта, п. І. Прийма, п. В. Поливкан та родичі молодої п. Я. і М. Ірвін. Вкінці промовляли обоє молоді, що дякували всім за участь у їх весіллі.

П. Михайло Сеньчук, родом з села Горбків, сокальського повіту, приїхав до Едмонтону зі скитальщини перед 7-а роками. Молода уроджена в Канаді.

Після гостини розпочалася забава з музикою, опісля було дарування.

З нагоди вінчання молоді зложили на "Українські Вісті" та виготовлення кліші 10.00 дол. За жертву сердечно дякуємо і бажаємо молодій парі многая літа!

Сусід.

ЯК ПОВОДИТИСЯ З ГОДИННИКОМ?

Хто дбає за свій годинник— кажуть фахівці — нехай не накручує його ввечорі, а вранці, і не швидко, а спокійно і поволі; нехай не кладе годинника на надто гаряче або надто зимне місце, бо це годинникові шкодить.

Safety Sam Says...

У купі з небезпекою сплячого тигра . . . слизька дорога і витерта опона!

Випини і рівчаки на опоні є на те, щоб ви не ковзались, їдучи. Коли вони стерті, тоді ніщо вас не врятує, щоб не ковзатися. Це небезпечне особливо тоді, коли дороги слизькі, ось як тепер. Ви повинні їхати тільки на опонах, що мають випини. Чи так?

Published in the interests of Public Safety . . . by

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED
— REPRESENTING —
BIG HORN BREWING CO. LTD. — CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD. SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
THE CARLING BREWERIES (ALBERTA) LIMITED
NORTHWEST BREWING CO. LTD.

Swift's Layers

Вибрані для вас професіоналістами

Ви дістанете більше як добрі несливі курки, коли замовите їх собі від Свифта. Ви дістанете фахову услугу від найкращих спеціялістів у краю, коли йде про вибір породи, ведення вигрівальні і корми для стада. Їх знання і спритність побачите в кожному курчаті, відставленому на вашу фарму.

Ця услуга зачалася давніше, ще заки вишлете замовлення . . . і триває, поки маєте кури Свифта. Вона зачинається з вибором найбільш несливих пород . . . **найдобірніших чистих пород у краю.** Кожне курча мусить перейти шість докладних тестів, заки дістанеться до ваших рук. Потім маєте до діла з услугою персоналу Свифта у вигрівальні.

Маючи курчата Свифта, ви можете бути певні, що купите собі найкращі несливі курки . . . вислід добірних пород і старанного вибору для вашої околиці й фарми.

SKY-HI 310
Swift's high-production, medium-weight layer is easy to manage and unusually rugged. Has an excellent record of livability under heavy laying. Mature weight—4½ to 5½ lbs. Feathering is white with red or black flecks. Eggs are large, uniform, cream-tinted.

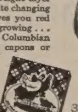
SKY-HI 312
This outstanding layer has unusual hybrid vigor. Test them yourself . . . see if you don't *average 3 to 4 dozen more eggs per hen per year on 5 to 10 per cent less feed.*

SKY-HI 314
Developed for highest possible feed-egg conversion. High-average producer and outstanding all-weather layer. White feathering. Large white eggs. Excellent cage layer.

GOLDEN NECK 221
High-average production under average farm conditions. Black with gold neck feathers. Brown eggs. High livability in laying house. Desirable body size and highly resistant to cold and changing weather. Field-proven profit makers.

GOLDEN NECK 223
Swift's dual-purpose, medium-weight layer maintains high production despite changing weather. Sex-linked mating gives you red pullets that are hardy and fast growing . . . cockerels that are white with a Columbian color pattern, make excellent capons or roasters.

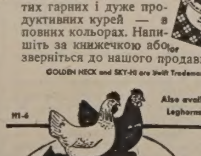
БЕЗПЛАТНА КНИЖЕЧКА
подає докладний опис тих гарних і дуже продуктивних курей — в повних кольорах. Напишіть за книжечкою або зверніться до нашого продавця.



Замовте собі від нашого найближчого продавця курчат Свифта або в котрому небудь місці продажу, що його має вигрівальня Свифта.

GOLDEN NECK and SKY-HI are Swift Trademarks. Canadian Approved

Also available at most Swift's Hatcheries are White Leghorns and the popular dual-purpose breeds.



Swift Hatchery
Edmonton Phone 782027

Swift

ВІДДІЛ ДЛЯ МОЛОДІ

Редагує Анна Арабська.

ОЗНАКИ ВЕСНИ

Кінчився місяць лютий і діти, малі діточки, які всю люту зиму тільки через вікна дивилися на свій понурий та холодний світ дитини, вийшли одного дня надвір. Вийшли надвір, бо надворі було лагідно і декуди вже топився сніг. Діточки чули від старших людей оповідання про те, що в одному дні лютого виходить зі своєї зимової криївки канадійський хомяк, званий по англійському ґравндгоґ, і як це звірятко вийде на поверхню землі та побачить свою тінь, тоді воно знає, що зимі ще не видно кінця. і після того звірятко вертається назад до свого сховку і ще раз засипляє на кілька тижнів. А коли хомяк не побачить своєї тіні, то він знає, що прихід весни вже недалекий. Хомяк вертається тоді до свого сховку, але вже не йде спати, тільки бігає своїми підземними тунелями, вишукує свої комірки з поживою, починає їсти і час від часу вибігає на поверхню землі та заглядає, чи вже не зближається весна.

Діточки не знали, де хомяки мали свої підземні помешкання, тому й не шукали за ними, бо знали, що їх не знайдуть. До того ж цеї зими тяжко було діточкам ходити дальше від дому, бо сніги були такі глибокі, що малі діточки могли в снігу втопитися.

Тимчасом хомяк, хоч зморений довгою зимою і довгим сном, дер сніг на поверхні землі і пядь за пядею діставався на світло дня. Довідалася про вихід хомяка на поверхню землі велика, хижа, сива сова з гострими, як голки, кігтями. Вона знала місце, де мав свій сховок хомяк, тому сховалася недалеко того місця в густих кущах і чекала, коли він вийде надвір. — От, поїм собі смачного мясця, як зловлю хомяка—говорила до себе хижацька птаха і зареготалася так голосно: ха, ха, ха . . ., що аж гомін йшов покотом по всім світі дитини.

А недалеко влісі ходив голодний вовк. Він не їв уже три дні і був дуже голодний. Пробував вовк їсти суху траву, але вона йому в горло не йшла. Почув вовк реґіт великої сови і задумався. Йому дивно було, чого сова так реготалася, але подумав собі, що може сові вдалося зловити хомяка. Вовк розізлився на сову, що вона його випередила, і з усієї сили пігнав туди, звідки до нього долітав реґіт сови.

Тимчасом і хитрий лис довідався про вихід хомяка та поспішив і собі за вовком. І борсукові було дивно, чому то всі мясоїди збігаються в одному місці. Завважили це також великі лісові круки та всі сороки і вся ця зволоч почала злітатися в те саме місце. Схована сова аж дзюбом трасколіла зі злости, бо бачила, що її пляни попсували інші голодні хижаки. Вона вилетіла зі свого сховку і напала на круків та на сорок. У повітрі піднявся крик крилатих хижаків. Сова атакувала, але круки й сороки відбивали її атаку.

Вовк побачив, як крадькома до нього підходив лис, і як зі своєї нори заглядав борсук. Вовка вхопила така злість, що він зразу кинувся доганяти лиса, а до борсука тільки крикнув наздогін: "Чекай, чекай, я і тобі не подарую!"

Так всі лісові мясоїди розбіглися і розлетілися темними лісами на всі сторони. А тимчасом хомяк спокійно вийшов собі надвір, оглянув світ дитини і вернувся назад до свого сховку. Наші ж діточки весело забавлялися надворі і не знали нічого, що тоді діялося в їх світі.

ВСЯЧИНА

МАТИ ВРЯТУВАЛА СИНА З ПАЩІ КРОКОДИЛА

В Південній Африці коло Йоганнесбурґу мати почула крик свого шестирічного сина і коли вибігла з хати, побачила, що крокодил, на шість стіп завдовжки, вхопив її сина. Мати голіруч кинулась на крокодила і їй удалось вирвати дитину з пащі тварюки, але син при тому втратив одну ногу. Це діялося на ріці Умбулюзі. Крокодил вхопив хлопця, який бавився на березі ріки, і втікав водою, в якій відбувся бій матері з тварюкою.

ЛОСЬ ПЕРЕВЕРНУВ ЗАЛІЗНИЧУ ТРЕЗИНУ

Недалеко Принс Джордж у Британській Колюмбії розлючений лось (мус) скинув із залізничих рейок візок (спідер), яким їздять секційні робітники. Це сталося недалеко Генсард. Робітники вийшли без покалічень.

Секційний сіенарський форман каже, що спідер наїхав на лося, як він біг між рейками. Замість скочити в бік у сніг, лось звернувся до їдучого за ним візка і напав на нього з рогами. Передня шиба у візку розбилася і спідер вискочив з рейок. Потім лось побіг далі рейками.

Вісті з Едмонтону

ПЕРША НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ ОСЕРЕДКУ НТШ.

В суботу 18-ого і в неділю 19-ого лютого пополудні пройшла в залі УНО з повним успіхом І. Наукова Конференція, зорганізована недавно основаним Осередком Наукового Товариства ім. Шевченка в Едмонтоні. Організатори Конференції можуть бути вдоволені: виголошені доповіді викликали помітне зацікавлення і живий обмін думок серед учасників, яких першого дня було 70, другого 110, серед них дійсні члени НТШ Преосв. Владика Кир Ніль та о. проф. д-р В. Лаба, Впр. о. протоігумен В. Шевчук ЧСВВ, всі звичайні члени НТШ, що живуть в Едмонтоні та багато визначних громадян, що цікавляться українськими науковими проблемами.

Конференцію відкрив голова Осередку НТШ д-р Іван Німчук, що, привітавши всіх присутніх, виголосив доповідь про наукові осяги НТШ за час його 83-річної діяльности та намітив плян праці Осередку НТШ в Едмонтоні на цей рік. Після того відбулися дві доповіді: о. проф. д-ра Василя Лаби на тему "Етнологія на услугах християнської апологетики" і ред. Михайла Хомяка про два "Проекти на знищенг Русі". Заповіджена на той день доповідь інж. В. Мацькова на тему "Продукція ніклю в Форт Саскачевані" через несподіваний виїзд доповідача до ЗДА відпала. По доповідях відбулася жива й цікава дискусія, в якій забирало слово більше число присутніх.

В неділю пополудні всі чотири запляновані доповіді були присвячені канадознавчим темам. Їх виголосили: Степан Німчук на тему: "Три перші публікації про нові землі на американськім континенті", д-р Стефанія Жмуркевич: "Українські еміґранти та іміґранти в Канаді", проф. д-р Орест Старчук: "Оселі Буковинців у Канаді" та о. Орест Купранець ЧСВВ: "Музей-архів оо. Василіян у Канаді". Також ці доповіді викликали живий обмін думок серед слухачів, а після закінчення Конференції багато цікавих розмов та запитів до доповідачів.

Найближча Наукова Конференція Осередку НТШ в Едмонтоні буде присвячена недалеким уже роковинам Шевченка. Програму тієї Конференції сподіваємось подати вже в найближчому числі "У. В."

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

† ЕВГЕН ГІРНЯК

З Рідного Краю прийшла спізнена вістка, що в березні 1955 року упокоївся в Бозі бл. п. Евген Гірняк, лікар-ветеринар родом із Струсова, пов. Теребовля, рідний брат о. Юстина, Юліяна, Никифора, Йосипа і Володимира. Прожив 72 роки. В. Й. П.!

З НОВИХ ВИДАНЬ

1905-1955. Ювілейна Книга Парохії св. о. Николая у Вінніпеґу, видана в 50-ї роковини посвячення церкви. Накладом Парохії св. о. Николая у Вінніпеґу. Р. Б. 1955. Стор. 133, формат 4-ки.

Це прекрасно видана й багато ілюстрована пропамятна книга парохії св. о. Николая у Вінніпеґу, що її зредагував Впр. о. С. Шевчук ЧСВВ. Ширшу замітку про цю книгу помістимо в одному з найближчих чисел "У. В."

о. Мирослав Ріпецький, о. Дамаскин Попович ЧСВВ: КИЄВО-ПЕЧЕРСЬКИЙ МОНАСТИР І ЙОГО ПОДВИЖНИКИ. Мондер ,Канада, 1955. Стор. 64, 16-ка.

Видавництво ОО. Василіян у Мондері видало недавно пятий випуск "Сторінок з історії української Церкви і культури" під заг. "Києво-Печерський монастир і його подвижники". Автори о. М. Ріпецький та о. Д. Попович ЧСВВ. У тексті 4 світлини. Друкована книжечка в Мюнхені, Німеччина. Ціна 50 ц.

Автори пишуть про початки українських монастирів, передовсім же про Києво-Печерський монастир, "матір руських монастирів", головне вогнище релігійного й культурно-національного життя в княжій Україні. Печерські монахи своїм прикладом і поученнями утверджували Христову віру, насаджену св. Володимиром між українським народом, підготовляли молодь до духовного стану і ширили релігійну освіту. Тема опрацьована солідно на основі найновіших джерел.

Цю книжку можна набути в ОО. Василіян та в українських книгарнях.

Ми і світ, український магазин. Рік VII., ч. 22. за лютий 1956. Редактор і видавець Микола Колянківський. Ціна числа 25 ц. Зміст: Світло в погаслих очах; проф. Ілько Борщак: За що мене увязнили Німці; Мистецькі фальсифікати; Чеслав Мішук: Українці в Австралії; Бути чи не бути Шекспірові?; І. М.: Самаритяни—найменший нарід; Евген Деслав: Голяндія з літака; М. К-ий: Таємниця вульканів; О. Григорович: "Кашляючий" чи "гикавий" журавель?; М. К.: Дві перемоги; А. Понизовський: Природні багатства Сиваша; О. Колянківська: Косметичний календар; Нове в чоловічій моді; Монте Карльо; Знахідка нових марок ЗУНР; Шахи; Хрестівка; Оголошення.

АНДРІЙ ЧАЙКОВСЬКИЙ (8)

ВІДДЯЧИВСЯ

ОПОВІДАННЯ З КОЗАЦЬКОЇ ДАВНИНИ

— Роби, як знаєш, а ти, Касяне, покажи цього хлопчину— говорив кошовий, уже геть подобрівши.

— Я його приведу, — сказав Максим і метнувся прожогом на двір.

Кошовий поглянув крізь вікно і ось що побачив: Максим прилетів до Івася, хопив його в обійми і став цілувати що сили. Відтак, не даючи йому прийти до слова, хопив на руки мов малу дитину і приніс у хату.

— Це мій брат, — каже Максим кошовому, а сам аж горить з радощів.

— Хіба ж ти Максим будеш, Чорноусенко? — питає Івась, та й кинувся йому на шию.

— Нічого я тепер не дізнаюсь, — говорив кошовий, — ідіть собі з Богом, та потіштеся з собою . . . ми вже опісля . . .

— В мене сьогодні служба посильного, — каже Максим,— мені не можна відходити до вечора.

— Я тебе сьогодні звільняю, хай хто інший прийде. Ти вже пильнуй свого братчика, а то ходитиме самопас мов теля. Ти, Касяне, добре діло заорудував, іди собі та відпочинь.

Вийшли всі разом. Донець пішов шукати своїх земляків. Максим вів за руку Івася, розпитуючи за батька та Гаврилівку. Касян каже:

— От, синку, швидче найшов брата, як надіявся. Тепер тіштеся. А тобі, Максиме, кажу, що гарний хлопець твій братчик і розумний з біса, з нього кошовий виросте. Коли б ти чув, як він Кодака здобувати хоче! Хитро!

— Та я з радощів забув свою повинність,—каже Максим, звертаючись до Касяна — спасибі тобі, товаришу, що мені брата із сирівця татарського освободив . . .—Він подав Касянові руку і сердечно стиснув, а опісля обняв і поцілував.

— Завіщо тут дякувати? Так само зробив би кожен, у кого серце козацьке, християнське беться у грудях. Та я радий з того, що гарного хлопця врятував. Ходи сюди, хлопче. Я вже тобі не дядько, бо ти рідного брата знайшов, а він має до тебе право. Здоровий будь, ми нераз будемо бачитися, та коли б наші дороги і розійшлись, так не забувай на мене

Касян обняв його кріпко і поцілував.

— Ти таки будеш мені дядьком, я ніколи не забуду, що ти для мене зробив.

Він поцілував Касяна в руку.

Розійшлись. Касян, ідучи, обтер рукавом сльозу з ока і говорив сам до себе:

— Ось причта. Гадав, що собі сина придбав, як і інші товариші мають, що його на доброго козака виведу, що на старості літ потіху матиму, коли дожию, і не повезло . . . Знайшовся брат, а по його боці право . . . Шкода! Розумний хлопець . . . Го! го! Головатий . . . ну, не повелось . . . що ж робити? Така доля моя. Ніколи у мене не було роду, тай не буде. — Годі! — Касян пішов до куреня.

Тимчасом Максим водився з Івасем, мов кітка з малим котятем.. Водив його по майдані січовім, по куренях, показував січові вали, частоколи, показував січову церкву, канцелярію, попівство, завів під школу, в якій гуділо мов в улию. Завів у майстерню, де січові ремісники порались.

В саме полудне висипалась з січової школи дітвора різного віку і росту. З сміхом, криком, розбігались по майдані. За ними вийшли бакалярі вчителі, а далі показався і сам отаман шкільний. Він був одягнений в довгий халат і ніс під пахою грубу книгу. Йшов з великою повагою і поволі . . . Максим ізняв перед ним шапку і поздоровкався.

— Що це за младенец? — питав Максима, показуючи на Івася. — В школі я його ще не бачив.

— Це мій брат. Припадком на Січ попав. Його Татарин піймав, та добрий козак Касян Бистрий у степу відбив. Ніяк було вілвезти до дому, то привіз його в Січ.

— Дуже гарно. Аще ти, младенче, обучен юж грамоті?

— Я ще нічого не знаю. У нас школи нема, я коні пас . . .

— Благо ест і полезно младенцу, а даже отрочати, премудрости науки устивої приобрісти себі. Провидіне Господнє ізведивше тебе із татарского сировця указиває тебі путь праведний . . . Но к тому нужно ест цілому дріє . . . Приведи, козаче, младенца сего по імени єго послі обіда в школу, аки подобаєт.

Отаман пішов далі, погладивши Івася по голові, і Івась питає:

— Він якось так балакав, що не розберу нічого.

— Вчений чоловік, то й по вченому балака. Вчись і ти, то сам так забалакаєш . . . Тепер ходімо на обід у курінь, а опісля тобі треба йти в бурсу між школярів . . .

— Хіба ж я не буду враз з тобою жити?

— Як би тобі це сказати? І враз і не враз. Разом будемо на Січі, хіба що мене кудинебудь пішлють, а в курені зі мною тобі не можна жити, бо ти ще дитина. Але я з тобою все буду бачитися . . .

По обіді в курені, де Івася вважали гостем, повів Максим свого братчика опять по Січі провожати. Воня вийшли ворітьми у другу частину Січі, де було цілком інакше, як у Січі властивій. Тут жило саме військо запорожське в куріннях, тут стояла церква січова і жила вся старшина. За валами тої частини розложилось, так сказати б, січове місто. Тут кипіло іншим життям. Довкруги майдану стояли малі домики, а далі шатра з усякою всячиною. Тут заєдно ярмарок, торг. Народу всілякого тут мов у муравельнику. Крамарі порозставляли свої крами. Між ними походжають покупці. Такий тут гамір, що Івасеві аж голова закружляла. А які тут різнородні люди, які одяги!

Ось зараз з краю стоїть бородатий Москаль у довгому халаті, припрошує покупців та прихвалює свій крам. Побіч нього сидить мовчаливий Турок над своїм крамом. У нього пістолі, шаблі, рушниці, ятагани. Турок сидить собі на землі, перед своєю будою, покурює люльку і ні пари з уст: хочеш, мовляв, купити, то купуй, а ні, то йди собі з Богом. А далі косоокий Татарин продає багату одежу, пояси, цвітисті, шовкові. В другому кінці Вірменин носатий продає золоті перстені, гаплички, то-що. На другому кінці торгується Татарин з козаком за коня. Татарин прихвалює, прицмокує та пробує з конем різні штуки.

Все мішається, минається, плутається . . .

У другій стороні цього базару якісь кумедно одягнені люди всіляку чудасію показують. Перекидають собою мов мячем через голови, на головах ходять, якийсь чародій виймає другому з волосся дукачі, горючі кулі на носі носить, вогонь з губи пускає. Довкруги них стають козаки, сміються та скидають їм до шапок гроші. А далі грає музика, Максим з Івасем пішли туди. Троїста музика грає з вогнем, а козак, скинувши жупан, у самій сорочці йде вихром навприсюдки. Та ще й приспівує.

— Максиме, — каже Івась, — таж це дядько Касян!

Справді, це був Касян. Танцює, аж піт з нього ллється, то навприсядки йде, то вгору підскочить, то паде ниць на руки і знову знімається. Музикам аж руки мліють. Скрипач затягнув шапку аж на очі, голову прихилив аж над скрипкою і ріже, що сили. Біля нього сидить бандурист, а третій в решето бє, та ще й підспівує.

Касян пристав, сопучи тяжко:

— Хіба ж я сам танцювати буду? Матері вашій трястя! Козацтво геть зледащіло, знівечилось, — кричить — з ніким потанцювати . . .

— Не лай, Касяне, ось я потанцюю, — каже якийсь козак, виступивши з гурту.

— Ставай та покажи, що козацтво не знівечилось.—Касян кинув музикам жменю дрібних грошей—грайте, чортові сини, а добре, бо, далебі, побю, або грай або гроші віддай!

Музика вшкварила козака.

(Далі буде).

Alberta's Going Places . . .

Today Alberta Has More Than 2,000 Miles of Paved Highways . . .

Добрі дороги життєво важливі для поступу й добробуту Алберти. Вони є артеріями модерної торгівлі і комунікації... також відкривають величезні нагоди для експансії і розвитку природних багатств. Будова й направа доріг та гостинців Алберти є така важлива, що минулого року призначено на цю ціль майже 28 процент усього провінціяльного буджету.

85,000 МИЛЬ ШЛЯХІВ

Сіткою 85,000 миль гостинців і доріг, більш як три рази проміру земної кулі, завідує Департамент Шляхів. Понад 2,100 миль цеї системи — це гостинці з вимощеною твердою поверхнею—порівнюючи з 531 милями в 1946 р., 10 років тому.

Алберта має також понад 28,000 миль шутрованих доріг 26,000 миль ґрейдованих доріг, які будуть вишутровані, і коло 28,200 миль дистриктових та місцевих ґрунтових доріг.

7 ДЕПАРТАМЕНТАЛЬНИХ ВІДДІЛІВ

Працю албертійського Департаменту Доріг виконують сім Відділів:

1. Відділ Визначення Місця вибирає місце під нові гостинці або інші дороги.
2. Відділ Обслідування робить поміри під гостинці і дороги в Поліпшених Дистриктах та завідує всіми урядовими землями в провінції.
3. Відділ Будов випаликовує місце на дороги, купує шутер і виконує всі роботи.
4. Відділ Мостів будує всі мости на гостинцях, а тепер ще виконує поширену програму, щоб будову достосувати до модерних вимог комунікації. Пляни мостів виготовляє відділ, але будову їх департамент віддає приватним контракторам.
5. Відділ Рахунків обчисляє кошти кожного зразку гостинця, моста й порону.
6. Відділ Утримання утримує всі головні дороги, дає ґренти муніципальним дистриктам та уліпшеним дистриктам на роботи коло доріг, також наглядає над усіми роботами, виконуваними коштом цих ґрентів.
7. Відділ Моторових Возів, до якого належать також Гайвей Трефік Борд, видає всі лайсенси для возів, переводить тести мотористів і тести безпечної їзди пасажирськими возами, як теж має нагляд над їздою троками і автобусами.

ЯК БУДУЮТЬ ГОСТИНЦІ В АЛБЕРТІ

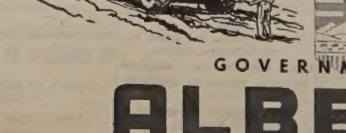
Всі головні гостинці в Алберті збудовані за чотирорічним пляном. Першого року роблять підбудову, копають рови, роблять схили і дають першу верству шутру.

Другого року дають устабілізовану основу, пять або більше цалеву верству пересічного шутру. Потім дають ще дві верстви потовченого шутру, при чому друга складається з дрібно потовченого шутру всуміш з асфальтом. Все те разом дає деять цалів високу верству.

Третього року перше дають верству асфальту і потім гарячу мішанину асфальту й піску, коло чотири цалі, і все те привалковують машинами.

В кінцевому році пляну дають верхню верству з асфальту і дрібнесеньких камінців, рисують лінії, уставляють провідні таблиці і стовпці з поясненнями їздм.

Будова і вдержування величезної сітки шляхів в Алберті є ділом інженерського спириту і знання. Безпека й витревалість вбудовані в кожну милю дороги, а шукання кращих способів не кінчиться ніколи.



GOVERNMENT OF ALBERTA
PUBLIC INFORMATION SERVICE

BI-86

TIP TOP TAILORS

найпопулярніший стиль у Канаді

Тип Топ Тейлорс "ТРИМ ЛУК"

! ШИТІ ДО МІРИ !

Ручно краяний та пошитий до вашої міри з найкращої британської вовни

$59.50 2 рс.

ОДЯГ "ТИП ТОП"

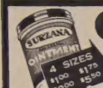
Тип Топів стиль "ТРИМ ЛУК" має вужчі вилоги й рамена та йде за природною лінією тіла. Стиль, спроваджений у Канаду фірмою Тип Топ Тейлорс, носить тепер переважна кількість Канадійців від моря до моря.

Ґарантуємо ваше вдоволення або повертаємо гроші.

БЮРО ТИП ТОП є всюди

Вам признаємо КРЕДИТ

TT-573



Surzana

PSORIASIS | ATHLETE'S FOOT | ECZEMA | IMPETIGO | COLD SORES | BURNS | FIRST AID | SKIN ERUPTIONS

Коли маєте якусь шкірну недугу, приступіть до тих тисяч, яким вона помогла. СИРЗАНА — це випробувана й науково стестована лічнича масть. Коли нема у вашій аптиці, пишіть:

SEREDA DRUGS LTD.
NORTHGATE BUILDING, 10047 JASPER AVE.
EDMONTON, ALBERTA

Fill in this coupon TODAY! $1
NAME
ADDRESS
AMOUNT ENCLOSED - $

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta
Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 2011 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.
Mayerthorpe, Alta. Wildwood, Alta.
В. М. СМОЛИК, управитель.

Ліки на Україну
ДО ПОЛЬЩІ ТА ВСІХ КРАЇН ЕВРОПИ

Висилаємо всі потрібні наймодерніші ліки (як пенисилин, стрептомисин, рімiфон і т. д.) на Україну, до Поьщі та до всіх країн в Европі.
При висилках на Україну мито оплачується тут.
Всі замовлення полагоджуємо скоро й совісно.
Звертайтесь до нас за інформаціями особисто або поштою.

THE WESTERN PHARMACY
Drugs — Prescriptions — Vet. Supplies
10310 - 101 Street Edmonton, Alta. Phone 22645
Петро Мищій, Б.Сц. — власники — Григорій Мищій

МИКОЛА БОЙЧУК пошукує МАРІЮ МОГЛЯК з дому Кузьмич зі села Камінки Великі, п. Коломия, яка вийшла заміж 1923 р. і зараз виїхала до Канади. Хто знав би щось про них, або вони самі, дуже прошу відгукніться на мою адресу.

NYKOLA BOJCZUK
2432 W. Cortez Street
Chicago 22, Illinois, U.S.A.

ДЛЯ НОВОПРИБУЛИХ У САСКАЧЕВАНІ

Да Ню Кенедієнс енд Ситизеншип у Ріджайні звернулася до нас з проханням проголосити услуги, що їх оферує повища установа новоприбулим до Канади.

В Ріджайні є Інформаційний Осередок для Новоканадійців, до якого можна звертатися кожної середи від год. 7.30 до 9.30 попол. в будинку Вай-Доблю-Сі-Еей, 1950 Лорн Стр. Там вони дістануть бажані інформації.

Курс англійської мови відбувається кожного понеділка і четверга від 7.30 до 9.30 веч. в Сентрал Колліджіет. Плата низька — $2.00 за 20 лекцій, кожна лекція триває 2 години.

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

MICHAEL F. STADNYK
OPTOMETRIST
(Eyesight Specialist)
МИХАЙЛО Ф. СТАДНИК
Оптометрист
відкриває власну канцелярію
307 Avenue Bldg. — Saskatoon, Sask.
(Opposite Eatons — South Building)
Оглядання очей — Поради — Повна оптична обслуга
For appointment write, or Phone 28656
Office Hours 9 a.m. to 5 p.m.

UKRAINIAN MUTUAL
BENEFIT ASSOCIATION OF SAINT NICHOLAS OF CANADA

Найкраще життєве забезпечення дасть Вам та Вашій родині найстарша українська запомогово-обезпеченева установа в Канаді: Українське Запомогове Братство св. Николая.

Всіх заінтересованих просимо звертатися по інформації до наших представників, Відділів, або на адресу централі:
804 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

На біль ревматизму

Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати і: поєдинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знаменити ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.

HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

ТРЕБА ВЧИТЕЛІВ

Треба вчителів (учительок) для всіх ґрейдів в едмонтонських сепаратних (католицьких) школах. Обовязки зачнуться 1. вересня 1956 р. За ближчими інформаціями пишіть до:

A. A. O'BRIEN,
Superintendent,
Edmonton Separate Schools,
9807 - 106 Street,
Edmonton, Alberta.

ШВИДКА ПОЛЕГША ВІД

РЕВМАТИЧНИХ БОЛІВ
ЛОМБЕГО
НЕВРАЛЬГІЇ
СІЯТИКА
БОЛЮ В КРИЖАХ
ПЕЧІНКИ
ЗАТВЕРДЖЕННЯ

Загально відомо, що повищі ознаки звичайно спричинені нагромадженням токсин (отрути) у крові, що залишають осад у суглобах і мязах. Ці отрути творять у великій кишці і їх абсорбують стіни цієї кишки в струм крови.

ЕЛИКОВІ БОТАНІЧНІ ЗЕЛА
спорошковані, не треба варити,
не треба промочувати,
готові до вжитку.

Ці зела прочищують велику кишку з токсинних отрут і дають їм змогу усуватися в нормальний спосіб.

Вони розпускають навіть найглибше осаджені окисні кристали (отрути) в суглобах тіла.

Вони оживляють печінку і нирки до повної, здорової діяльности так, що осади квасів, разом з усякими отрутами, усуваються.

Тисячі хворих на тортуруючі болі знайшли добру полегшу, вживаючи цих зел. БОТАНІЧНІ ЗЕЛА мусять дати ВАМ вдячні результати.

Інструкції в українській мові.

Ціна — $1.60 і $2.65
На бажання висилаємо безплатно цінник всіх інших лікарств.
Замовляйте листовно від:
ELIK'S DRUG STORE. Dept. UN
222 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованi ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ

Тратите всю охоту до життя через гострі, колючі, або глухі, томлячі болі мязів та суслобів? Чи Ваші ноги так наболілі, що не смієте ні кроку ступити, крижі Вас так домлять, що ні зогнутись ні схилитись не годні? Когось з Ваших в Европі поклала в ліжко недуга ревматизму? Для Вас прекрасна новина!

Templeton's T-R-C's це найбільш покупний у Канаді патентований лік, що такі терпіння усуває. Це лік, за яким Ви тужили, щоб спокійно працювати та заснути. У Вашій аптеці за 79 цт. і $1.50.

ДАРОМ — За безкоштовною пробкою пишіть:
T-R-C's
56 Colborne Street, Toronto 1. Dept. "U"
TEMPLETON'S T-R-C's

Dominion Life ASSURANCE COMPANY
Since 1889
HEAD OFFICE · WATERLOO, ONTARIO

С. Е ТОМАШЕВСЬКИЙ
КАЖЕ:

Ви не можете пропустити Домініон Коронет — 20-річний плян ощаджування, який звертає всі ваші депозити, виплачує повну вартість поліси, та дивіденди, залишені при полісі — якщо умрете перед 65 р. життя.

Потелефонуйте до мене за докладнішими інформаціями

С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ — ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ФІРМА В КАНАДІ, ЯКА ВИРОБЛЯЄ РІЗНОГО РОДУ ВІЗКИ ДЛЯ ДІТЕЙ. Купуйте вироби під назвою: —

"LEADER"

Tricycles – Bicycles – Pedal Cars
Wagons – Scooters

Victoria Precision Works Co. Ltd.
2901 ROUEN STREET MONTREAL

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС
ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10654 - 105 Street — Phone 25353
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

Gene's Welding & Fabrication

Орнаментальні поруччя по домах, фіртки, огорожі і колюмни.

Краща вартість і нижча ціна.
Ціни без зобовязань — легкі сплати

ЕВГЕН КУТНИЙ, власник
10411 — 95 Str., Rear Phone 25439, вечором 21733
EDMONTON, ALTA.

Drs. S. Worobetz and W. Kost
Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
400 A Tegler Building
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціаліст у справах очей)
303 - 4 McCallum Hill Bldg. — Phone 4347 — Regina, Sask.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

Лік св. Івана

Якщо терпите на болі ревматичні, то уживайте ліку св. Івана. Це нове, недавно винайдене лікарство, яке також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, сіятику, невральгію, невратичний біль, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення та звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу, а за кілька-разовим біль цілком уступає. Ціна за фляшку фамілійну $2.10, з пересилкою і додатком. Адреса:

John Szmigiel
722 E, 10th Avenue
Vancouver, B. C.

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

Phones: Office 44; Res. 221.
Eng. M. BOYKO
Grad. Economist & Accountant
ACCOUNTANCY — AUDITING
INCOME TAX RETURNS
INSURANCE OFFICE
Redwater — Alberta

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Вегревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

НЕ РИЗИКУЙТЕ — АСЕКУРУЙТЕ!

Іван Ісаїв

Оплата за вогневу асекурацію в Едмонтоні значно потаніла. Забезпечіть свій дім, хатні речі, авто, крамницю чи інший бизнес у загально відомій АГЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА.

Заходіть особисто, або потелефонуйте до:

John Esaiw Agency
Magee Bldg. 10120 - 100 A St.
Edmonton — Phone 27218

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21643

P. A. MISKEW, Q.C.
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew Dechene, Bowen & Craig.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

J. M. Lazarenko, Q.C.
Адвокат і Нотар
406 Tegler Bldg.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welvkochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
10215 - 100 St. — Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784066

Kosowan & Wachowich
АДВОКАТИ І НОТАРІ
101 La Fleche Bldg. Ph. 42808
10045 - 102 St. Edmonton, Alta.

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Глендоні кожного вівтірка.

DECORE, KOSHUTA, SULLY & BRODA
Адвокати
Vegreville, Alta. St. Paul, Alta.
201 McLeod Building, Ph. 45502
Edmonton, Alberta.

Morris T. Cherneskey
B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
809 Canada Bldg. — Phone 8551
SASKATOON, SASK.

Тел. Офісу: 93-8071. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.,
St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ
ВІДДІЛ ОФІСУ В ГРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81650
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87641

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22000

Д-р В. А. ШАНДРО
Оператор Спеціаліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.
Член Королівської Колегії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 84778 — Дому: 88888

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціаліст від очей і очних хвороб
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87070

Тел. офісу 22411 Тел. дому 83000
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 1.00
607 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Office Phone 42201; Res: 551015

Dr. S. S. Kucey
Дентист
200 PALACE THEATRE BLDG.
9621 Whyte Ave., Edmonton, Alta.
Off. phone 38717; Res. 62606

Др. ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг: їх циркуляцію крови, наростн, боляки, вростання нігтів, ріжні шкірні наростн на ногах, звихнення мязів і неправильні стопи. — Адреса:
104 Northgate Bldg. (Grd. Floor)
10049 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.
Phones: Of. 20039 Res. 784037

Тел. офісу: 21003 Дому: 442000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціаліст у Хірургії
800 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg,
SASKATOON, Sask.
(коло сіенарської стації)

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЇДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Ковач, управитель.